

eCH-0252 – Norme d'interface VoteInfo

Nom	Norme d'interface VoteInfo
Numéro eCH	eCH-0252
Catégorie	Norme
Degré de maturité	Implémenté
Version	2.0.0
Statut	Approuvé
Date de décision	2025-12-08
Date de publication	2025-11-12
Remplace la version	1.0.0 – Major Change
Conditions préalables	eCH-0155
Annexes	eCH-0252-2-0.xsd
Langues	Allemand (original), français (traduction)
Groupe spécialisé	Droits Politiques
Éditeur / distribution	Association eCH, Affolternstrasse 52, 8050 Zurich T 44 388 74 64 / info@ech.ch / www.ech.ch

Résumé

La présente norme définit le format d'échange pour les résultats des votations et des élections pour tous les niveaux fédéraux en Suisse. Les formats d'échange ont été créés et définis dans le cadre de l'application VoteInfo comme cas d'application concret. La norme s'applique aux résultats intermédiaires et définitifs. Les systèmes de dépouillement de tous les niveaux fédéraux doivent transmettre leurs données aux systèmes de la Confédération (OFS) et à d'autres systèmes conformément à cette norme.

Table des matières

1	Introduction	4
1.1	Statut	4
1.2	Champ d'application	4
1.3	Notation	6
1.4	Principes	6
2	Spécification	8
2.1	Acteurs	8
2.2	Processus pour l'échange des annonces dans le cas de votations	10
2.2.1	Échange des informations sur les affaires, en amont de la votation	10
2.2.2	Échange des informations dans le cadre du scrutin	10
2.3	Processus d'échange des annonces dans le cas d'élections	11
2.3.1	Échange des informations sur les affaires, en amont des élections	11
2.3.2	Échange des informations dans le cadre du scrutin	11
2.4	Modèle de données	12
2.5	Types de données	13
2.5.1	Domaine votations	13
2.5.1.1	Information d'affaires – voteInfo	13
2.5.1.1.1	Affaire - vote	14
2.5.1.1.2	Information sur la circonscription de dépouillement – countingCircleInfo	23
2.5.1.2	Résultats de votation – voteResultData	30
2.5.1.3	Nombre d'entrées – numberOfEntries	31
2.5.1.4	Numéro OFS du canton – cantonId	31
2.5.1.5	Extension – extension	32
2.5.2	Domaine élections	32
2.5.2.1	Association d'élections – electionAssociation	32
2.5.2.1.1	Identification de l'association d'élections – electionAssociationId	33
2.5.2.1.2	Description de l'association d'élections – electionAssociationDescription	33
2.5.2.2	Information sur le groupe d'élections – electionGroupInfo	33
2.5.2.3	Résultats par circonscription de dépouillement – countingCircleResult	35

2.5.2.3.1	Résultats d'élection - electionResult	37
2.5.2.4	Élu - elected	42
2.5.2.5	Tirage au sort – drawElection.....	45
2.5.2.5.1	La décision de tirage au sort est en suspens – isDrawPending.....	46
2.5.2.5.2	Identification de liste ou identification d'apparementement de liste – listOrListUnionIdentification	47
2.5.2.6	Candidat ou candidat non répertorié – CandidateOrWriteInCandidate	47
2.6	Annonce(s) d'événement	48
2.6.1	Domaine votations.....	48
2.6.1.1	Annonce livraison globale affaires - voteBaseDelivery	48
2.6.2	Domaine élections.....	49
2.6.2.1	Annonce d'informations électorales - electionInformationDelivery	49
2.6.2.2	Annonce résultats d'élection - electionResultDelivery	50
3	Sécurité	52
4	Exclusion de responsabilité – droits de tiers	52
5	Droits d'auteur.....	53
Annexe A	– Références & bibliographie	54
Annexe B	– Collaboration & vérification.....	54
Annexe C	– Abréviations et glossaire.....	55
Annexe D	– Modifications par rapport à la version précédente	55
Annexe E	– Liste des illustrations.....	57
Annexe F	– Liste des tableaux.....	58

Remarque

La formulation employée dans le présent document pour désigner les personnes est neutre en termes de genre. Elle repose sur le [guide](#) de la Chancellerie fédérale. On recourt, selon la situation, à des doublets intégraux (citoyens et citoyennes), à des formes abstraites en termes de genre (personne assurée), à des formes neutres du point de vue du genre (les assurés) ou à des périphrases dépourvues de référence à la personne. L'utilisation du masculin générique (citoyens) n'est plus admise. Les formes intégrales sont employées dans les textes continus, autrement dit les textes constitués de phrases rédigées. Les formes abrégées sont acceptées dans les passages de texte concis, les tableaux par exemple. On utilise alors la forme courte avec barre oblique, toutefois sans tiret (réfèrent/e). Les points médians et autres caractères similaires sont proscrits.

1 Introduction

1.1 Statut

Approuvé: le document a été approuvé par le Comité des experts. Il a pouvoir normatif pour le domaine d'utilisation défini dans le domaine de validité donné.

1.2 Champ d'application

Le graphique ci-dessous propose une vue d'ensemble du champ d'application de la norme eCH-0252 et des acteurs impliqués. Se reporter au chapitre 2.1 pour obtenir des renseignements concernant les acteurs.

Les règles légales doivent être prises compte pour la publication des résultats livrés au moyen d'eCH-0252. Ces aspects ne sont donc délibérément pas abordés dans la présente norme.

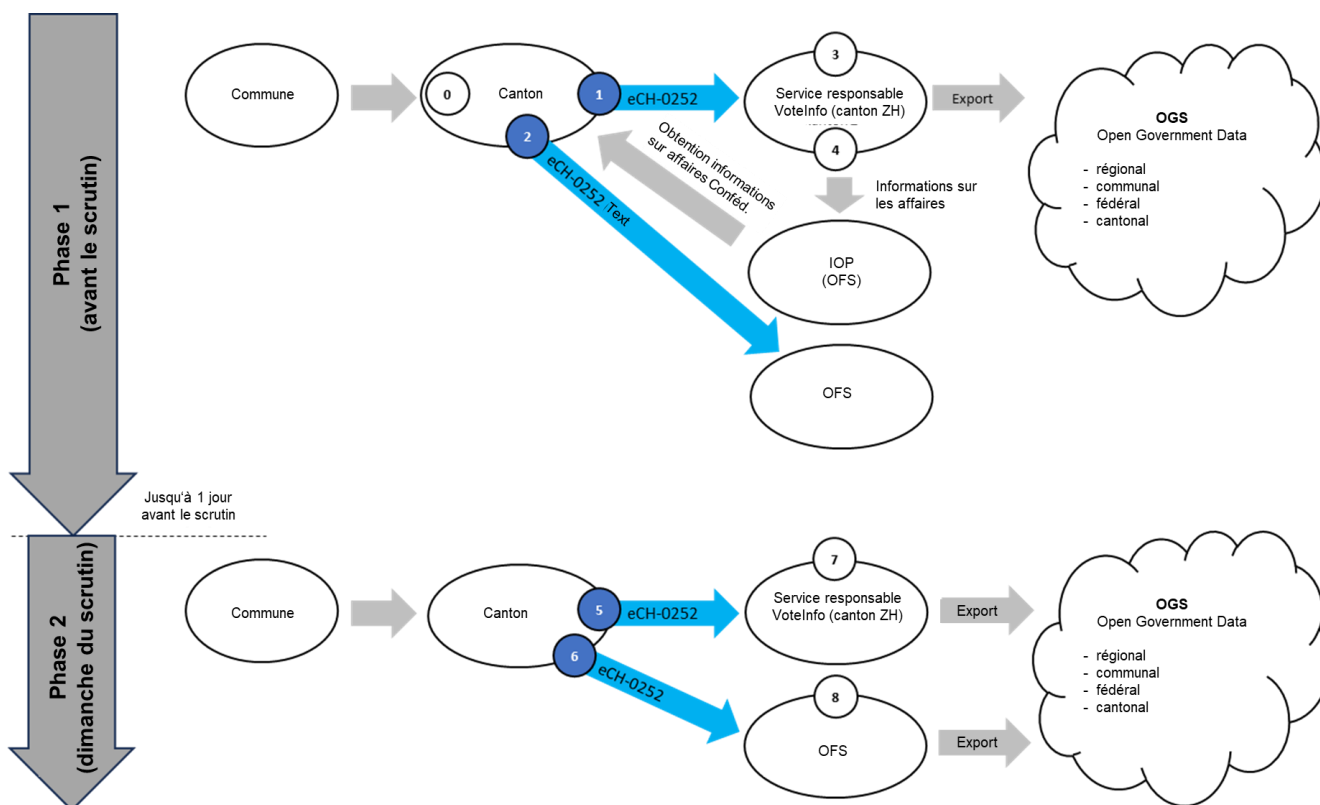


Figure 1: Champ d'application

Le profil eCH-0252 est en premier lieu conçu pour l'échange de données entre les cantons, l'instance responsable de voteInfo et l'Office fédéral de la statistique. Mais si un canton le souhaite, il peut aussi être utilisé par les communes aux fins de la transmission des données. Qui plus est, les cantons peuvent également en avoir besoin pour livrer les données à leur plateforme de publication des résultats ou à leur plateforme d'OGD.

Deux phases sont pertinentes pour l'échange de données.

Phase 1:

Les informations relatives aux affaires fédérales sont récupérées par les cantons sur une plateforme de la Confédérations¹.

- 0) Le canton doit déterminer si l'eCH-0252 doit être utilisée pour la livraison au canton des données concernant les affaires communales.
- 1) La transmission de données aux niveaux commune, canton² par un système de publication des résultats d'un canton au service compétent VoteInfo (canton ZH) a **toujours** lieu au format **eCH-0252**. Il s'agit de livraisons complètes. Autrement dit, toutes les affaires connues au moment de la livraison³ sont toujours fournies.
- 2) La configuration des élections du Conseil national et du Conseil des États est transmise par le système de publication des résultats d'un canton à l'office responsable de l'OFS. Elle a **toujours** lieu au format **eCH-0252**. Il s'agit de livraisons complètes. Autrement dit, toutes les élections connues au moment de la livraison sont toujours fournies.
- 3) Enrichissement des données avec un numéro unique aux affaires cantonales, régionales et communales (attribution automatique du système EFA), cet ajout a lieu en plus des identifiants uniques provenant des systèmes de publication des résultats du canton.. Saisie des affaires au niveau Confédération⁴ et attribution d'un identifiant unique (attribution automatique système EFA).
- 4) Transmission des données enrichies relatives aux affaires fédérales et cantonales à l'OFS.

Phase 2:

- 5) Au cours de cette phase, la transmission des résultats au format **eCH-0252** (partie information d'affaires / participants) s'effectue toujours depuis un système de publication des résultats d'un canton par Sedex, à la fois vers l'OFS et vers le service compétent VoteInfo (canton ZH).
- 6) Le service compétent pour VoteInfo (canton ZH) met en forme les résultats des affaires communales et régionales, puis les transmet au VoteInfo Provider pour affichage, et comme données OGD pour un usage ultérieur.
L'OFS détermine le résultat officiel pour les votations fédérales et les élections du Conseil national. Il met en forme ces données avec celles concernant les affaires cantonales et les transmet entre autres au VoteInfo Provider pour affichage, et comme données OGD à des fins ultérieures.

¹ Au moment de l'élaboration de la norme, les affaires ne sont pas encore totalement disponibles.

² Les autres niveaux tels que les cercles scolaires, les paroisses, les districts, etc. sont également pris en compte ici.

³ Tous les niveaux

⁴ La saisie dans les systèmes du service compétent pour voteInfo est effectuée manuellement.

1.3 Notation

Les directives dans le présent document sont indiquées selon la terminologie de [RFC2119]. Dans ce contexte, les expressions suivantes apparaissant en LETTRES MAJUSCULES en tant que mots, ont les significations suivantes :

- IMPÉRATIF:** le responsable doit réaliser l'objectif.
- RECOMMANDÉ:** la personne responsable peut pour des raisons importantes renoncer à la réalisation de l'objectif.
- FACULTATIF:** le responsable est libre de choisir s'il souhaite réaliser l'objectif ou non.

1.4 Principes

- **[IMPÉRATIF]** Toutes les informations connues doivent être fournies avec l'événement, même lorsque l'élément correspondant est facultatif. Si un élément facultatif n'est plus livré, le cas de figure est considéré comme n'existant plus, il peut alors être effacé dans le système destinataire.
- **[IMPÉRATIF]** Les règles juridiques applicables sont déterminantes pour l'échange des données décrites dans cette norme. Le fait que des éléments sont définis comme facultatifs dans cette norme ne sous-entend pas que ceux-ci ne doivent pas être échangés.
- **[IMPÉRATIF]** Si une élection ou une votation a déjà été annoncée (phase 1) et n'a finalement pas lieu, la suppression doit être annoncée par une nouvelle livraison (phase 1) sans cette élection ou votation.
- **[IMPÉRATIF]** Pour chaque date de scrutin, une livraison de données inclut ⁵ une livraison complète avec toutes les votations (phase 1). Toutes les autres livraisons de données avec des votations ou des corrections supplémentaires constituent également des livraisons complètes.
- **[IMPÉRATIF]** Pour chaque date de scrutin, une livraison de données inclut une livraison complète avec toutes les informations électorales (phase 1). Toutes les autres livraisons de données avec des informations électorales ou des corrections supplémentaires constituent également des livraisons complètes avec toutes les élections.
- **[IMPÉRATIF]** Pour chaque annonce des votations de la phase 2, toutes les votations de tous les niveaux fédéraux doivent toujours être fournies.
- **[IMPÉRATIF]** ⁶. Pour chaque type d'élection est établie une annonce complète des résultats (phase 2) comprenant toutes les élections de ce type (une livraison complète pour les scrutins à la majorité et une pour les scrutins à la proportionnelle). Exception Dans le cas d'élections de type mixte (association d'élections), la livraison s'effectue dans la même annonce de résultats.

⁵ Une livraison signifie un fichier

⁶ Information opérationnelle: les systèmes récepteurs pour VoteInfo ou dans le cadre des élections du Conseil du national et du Conseil des États (OFS) ne permettront que des livraisons distinctes des résultats d'élection par type d'élection.

- **[FACULTATIF]** ⁷ Les annonces des résultats d'élections (phase 2) peuvent être classées par niveau fédéral. L'implémentation est réalisée en concertation entre les partenaires d'interface, en tenant compte des règles éventuelles.
- **[IMPÉRATIF]** Les partenaires d'interface doivent s'entendre sur la question de savoir si et à quels niveaux des résultats agrégés (commune, canton, etc.) doivent être fournis en tant que countingCircle autonome.
- **[FACULTATIF]** En cas d'annonce ultérieure des résultats pour les votations ou des élections (phase 2), la justification de cette annonce ultérieure peut être stipulée dans le commentaire du cadre d'annonce (voir §2.4.18 de la norme eCH-0058).. Les partenaires d'interface doivent s'entendre sur la question de savoir si la transmission de la justification doit se faire aussi par un autre canal (p. ex. par e-mail)..
- **[RECOMMANDÉ]** Les dates et heures doivent être transmises en UTC.
- **[RECOMMANDÉ]** Les résultats ne doivent être transmis que lorsque les résultats exhaustifs relatifs à une affaire chez le participant (p. ex. commune) sont disponibles. Les résultats intermédiaires (seul un canal a été dépouillé) ne doivent être fournis que si cela a été explicitement convenu entre les partenaires d'interface.
- **[RECOMMANDÉ]** Il faut régler au niveau du canton si l'on doit ou non travailler avec des résultats intermédiaires (seul un canal a été dépouillé).
- **[RECOMMANDÉ]** Les identificateurs ne devraient contenir aucun caractère non imprimable, aucun caractère spécial ni aucun caractère d'édition.

⁷ À l'occasion des élections du Conseil national et du Conseil des États, et à cette occasion seulement, les livraisons du même type d'élection peuvent être effectuées en plusieurs fois, en accord avec l'OFS.

2 Spécification

2.1 Acteurs

Acteur	Tâche dans le contexte votelInfo
Commune	<p>Une commune participe au processus via le système de publication des résultats, soit comme autorité supérieure, soit comme commune participante.</p> <p>La commune saisit ses Résultats dans le système de détermination des résultats et les publie.</p>
Canton	<p>Le canton est l'interlocuteur (SPOC) pour la fédération en rapport avec le nouveau processus.</p> <p>Le canton est l'interlocuteur (SPOC) pour ses communes en rapport avec le nouveau processus.</p> <p>Le canton porte la responsabilité pour l'infrastructure de transmission, tout comme pour l'exhaustivité des données à transmettre des affaires par toutes les autorités supérieures du canton participant au nouveau processus.</p>
Instance responsable pour votelInfo (canton Zurich)	<p>Le service compétent pour votelInfo met en œuvre le processus technique de préparation des données pour la publication et l'affichage des données (tous les niveaux de l'État) et des résultats (niveau communal).</p> <p>Il met à la disposition des autorités supérieures «l'application de saisie des explications de vote» (EFA).</p>

Acteur	Tâche dans le contexte votelInfo
Office fédéral de la statistique	<p><u>Votations</u></p> <p>L'OFS est responsable, le dimanche de votation, pour la publication correcte des résultats officiels de la votation pour les affaires fédérales. L'OFS reçoit et traite les livraisons de données concernant les affaires fédérales et cantonales, et envoie ensuite les résultats traités aux services correspondants (entre autres la plateforme de données publiques ouvertes, l'exploitant VoteInfo, etc...). L'OFS publie les résultats de votation et les statistiques correspondantes sur les différents canaux.</p> <p><u>Élections</u></p> <p>Lors d'élections fédérales, l'OFS publie sans discontinué les résultats déjà dépouillés des communes le dimanche des élections et met à disposition des indicateurs importants ainsi que des statistiques nationales. Les cantons fournissent les résultats intermédiaires aux intervalles convenus et entérinent le résultat final provisoire. L'OFS prépare en outre des statistiques électorales complètes sur les élections fédérales, cantonales et communales, y compris la statistique du panachage lors des élections du Conseil national.</p>
Chancellerie fédérale	<p>La ChF assume la responsabilité politique de l'organisation des votations fédérales et est le Product Owner de «VoteInfo».</p> <p>La ChF saisit les métadonnées pour les affaires fédérales et les met à disposition du public via une plateforme de la Confédération.</p>
Autorité supérieure	<p>L'autorité supérieure assume la responsabilité d'une affaire dans le processus. Elle saisit une fois les données de base pour une affaire dans le système de publication des résultats pour toutes les communes participant au scrutin.</p> <p>De plus l'autorité supérieure est responsable pour la saisie unique et la publication des explications ainsi que des résultats d'une affaire spécifique.</p> <p>Cas particulier: Lors de projets fédéraux, les cantons font office d'autorités supérieures dans leurs systèmes cantonaux de publication des résultats. La Confédération est cependant l'autorité supérieure pour la saisie et la publication des explications dans l'EFA.</p>

Tableau:1 Acteurs

2.2 Processus pour l'échange des annonces dans le cas de votations

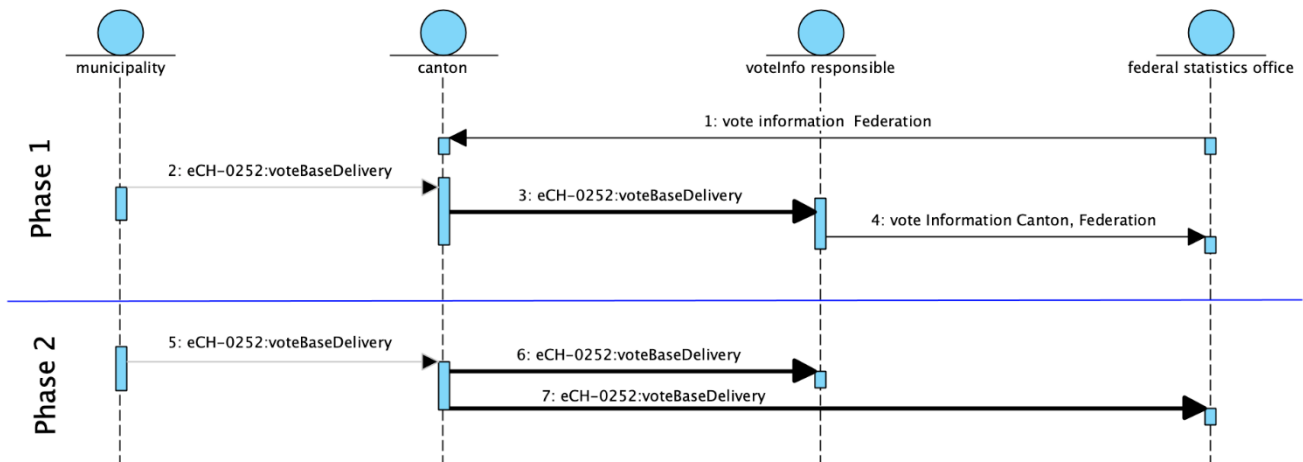


Figure 2: Processus pour l'échange de données votations

2.2.1 Échange des informations sur les affaires, en amont de la votation

- 1: Les informations concernant les affaires de la Confédération sont obtenues par le canton via une plateforme fédérale.
- 2: Livraison facultative des affaires au niveau communal, des communes au canton. (En règle générale, les informations sont saisies manuellement dans les systèmes cantonaux par les communes.)
- 3: Livraison des affaires de la commune et du canton à l'instance responsable pour votelInfo au moyen d'eCH-0252, Annonce livraison globale affaires, voir chapitre 2.6.1.1
- 4: Les informations concernant les affaires du canton et de la fédération sont livrées à l'OFS

2.2.2 Échange des informations dans le cadre du scrutin

- 5: livraison facultative des résultats au niveau communal au canton.
- 6: Livraison⁸ des résultats concernant les affaires au niveau communal, cantonal et fédéral à l'instance responsable pour VotelInfo. au moyen d'eCH-0252, Annonce livraison globale affaires, voir chapitre 2.6.1.1
- 7: Livraison⁸ des résultats concernant les affaires au niveau communal, cantonal et fédéral à l'OFS au moyen d'eCH-0252, Annonce livraison globale affaires, voir chapitre 2.6.1.1

⁸ La transmission des données par les cantons à l'autorité responsable et à l'OFS prend la forme d'une livraison unique (1 File), les deux instances en étant destinataires.

2.3 Processus d'échange des annonces dans le cas d'élections

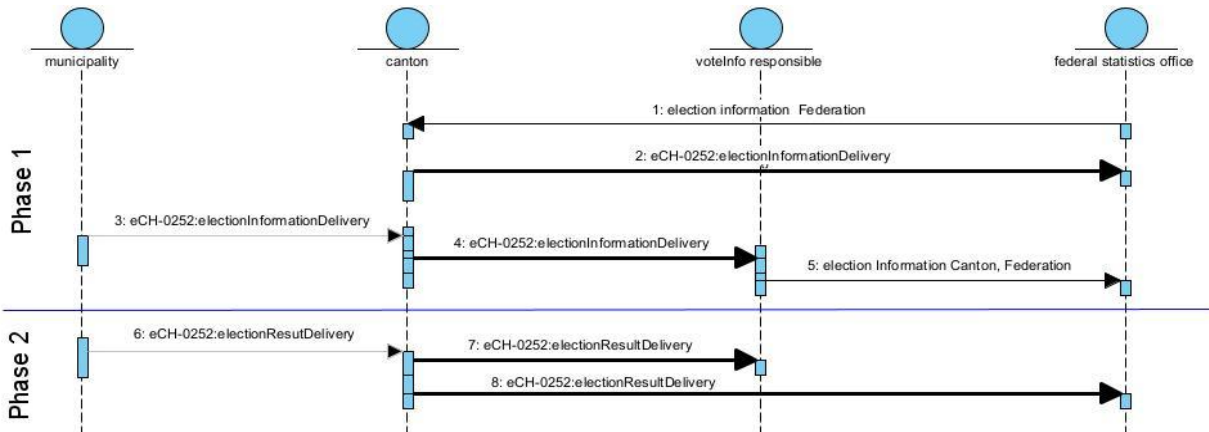


Figure 3: Processus pour l'échange de données élections

2.3.1 Échange des informations sur les affaires, en amont des élections

- 1: Les informations concernant les élections de la Confédération sont obtenus par le canton via une plateforme de la Confédération.
- 2: Livraison des informations électorales pour les élections fédérales à l'instance responsable de l'OFS au moyen d'eCH-0252, Annonce information électorale, voir chapitre 2.6.2.1
- 3: Livraison facultative des informations électorales au niveau de la commune par les communes au canton. (En règle générale, les informations sont saisies manuellement dans les systèmes cantonaux par les communes.)
- 4: Livraison des informations électorales des communes et canton à l'instance responsable pour votelInfo au moyen d'eCH-0252, Annonce information électorale, voir chapitre 2.6.2.1
- 5: Les informations sur les élections du canton sont livrées à l'OFS

En cas de modifications dans le système source, une nouvelle annonce d'information doit toujours être envoyée au système destinataire. Une fois les délais obligatoires écoulés, comme le délai de rectification pour l'inscription aux élections du Conseil national par exemple, les corrections ne peuvent être effectuées qu'en concertation avec le destinataire (la ChF et l'OFS en l'occurrence).

2.3.2 Échange des informations dans le cadre du scrutin

- 6: Livraison facultative de résultats d'élection au niveau communal au canton.
- 7: Livraison⁹ des résultats d'élection au niveau communal, cantonal et fédéral à l'instance responsable pour VotelInfo au moyen d'eCH-0252, Annonce des résultats d'élection, voir chapitre 2.6.2.2
- 8: Livraison¹⁰ des résultats d'élection au niveau communal, cantonal et fédéral à l'OFS au moyen d'eCH-0252, Annonce des résultats d'élection, voir chapitre 2.6.2.2

⁹ La transmission des données par les cantons à l'autorité responsable et à l'OFS prend la forme d'une livraison unique (1 File), les deux instances en étant destinataires.

2.4 Modèle de données

Le schéma ci-dessous décrit le modèle de données d'échange eCH-0252 qui sert de base.

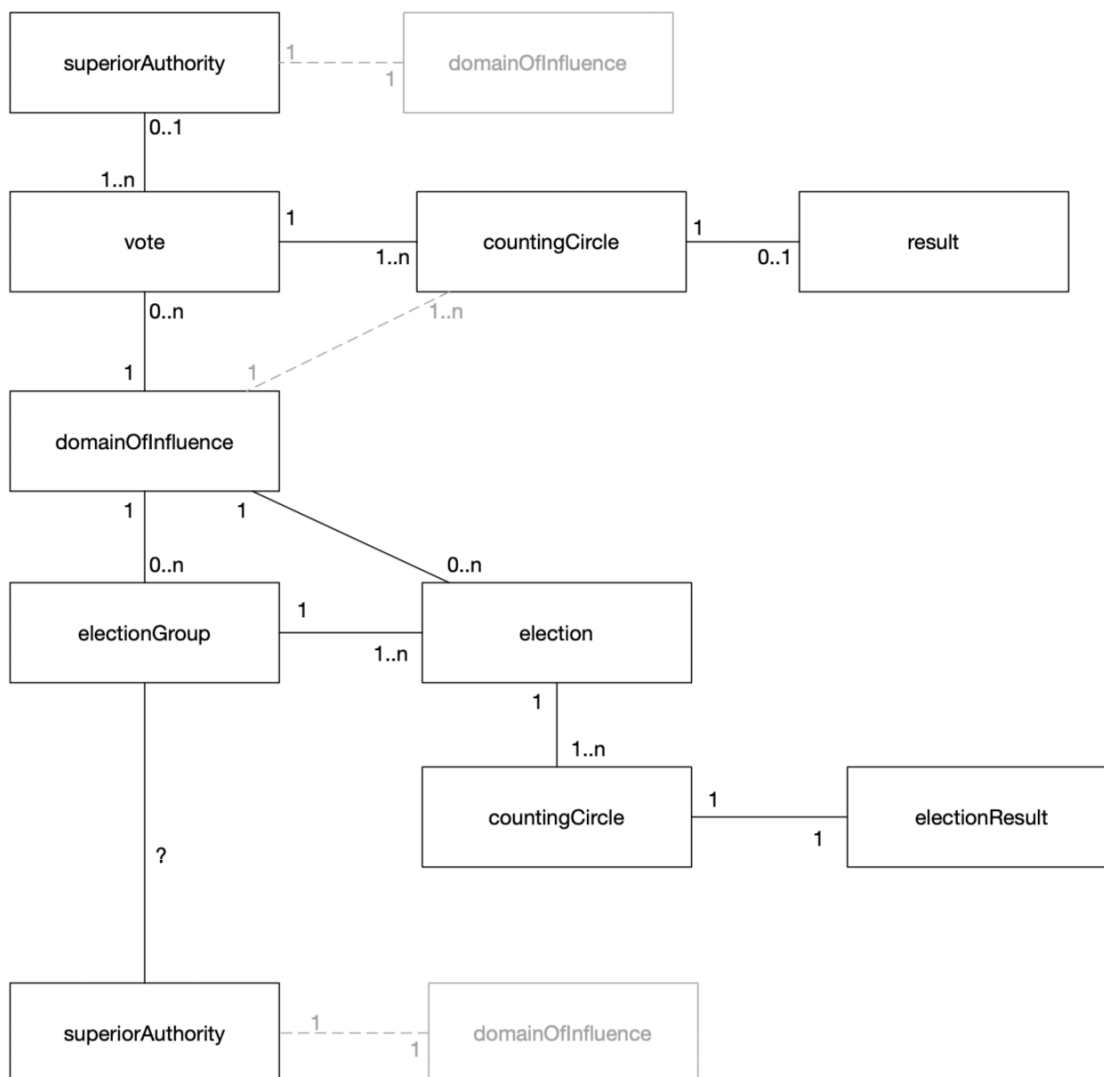


Figure 4: Modèle de données

Le domaine d'influence¹⁰ (Domain of Influence) est livré par affaire (vote) et, pour autant que cela soit pertinent, les données relatives à l'autorité supérieure,(superiorAuthority). Les renseignements concernant les circonscriptions de dépouillement (countingCircle) correspondants ainsi que les résultats (result) correspondants sont livrées par affaire¹¹.

Dans le cas d'élections, pour chaque bulletin de groupe électoral (electionGroup), 1 à n élections (election) fournissent les résultats (electionGroupResult et electionResult) par circonscription de dépouillement (countingCircle). Dans la mesure où cela est pertinent, l'autorité supérieure responsable (superiorAuthority) pour le bulletin de groupe électoral est indiqué.

2.5 Types de données

Seuls les types de données n'ayant pas encore été définis dans eCH-0155 sont explicitement indiqués ci-dessous.

2.5.1 Domaine votations

2.5.1.1 Information d'affaires – voteInfo

Définition:

Renseignements spécifiques concernant l'affaire, entre autres la désignation officielle de l'affaire, d'un identificateur unique du système d'affaire, du domaine d'influence dans lequel le droit de vote est valable pour un territoire et un contexte (p. ex. Église réformée), ainsi que les renseignements concernant les territoires dans lesquels les voix sont comptabilisées.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Renseignements concernant l'affaire (impératif) – vote, voir chapitre 2.5.1.1.1
- Circonscription de dépouillement (impératif, récurrent) – countingCircleInfo, voir chapitre 2.5.1.1.2
- Résultats de la votation (facultatif) – voteResultData, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.5

Format d'échange:

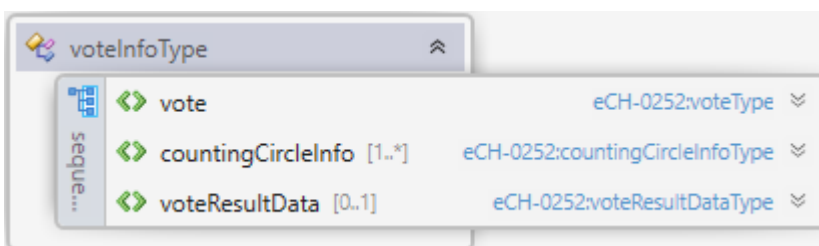


Figure 5: voteInfoType

¹⁰ Pour une description détaillée du thème du domaine d'influence (Domain of Influence) et de la circonscription de dépouillement (counting circle), voir [eCH-0155].

¹¹ La circonscription de dépouillement doit être connue à l'avance, même sans résultats, afin que chaque favori soit correctement affiché dans VoteInfo. Le même projet est dupliqué pour chaque participant dans VoteInfo et n'est pas affiché uniquement pour l'autorité supérieure

2.5.1.1.1 Affaire - vote

Définition:

Renseignements spécifiques concernant l'affaire

Les informations échangées sont les suivantes:

- Identification de l'affaire (impératif) – voteIdentification, voir chapitre 2.5.1.1.1.1
- Identification du projet principal (facultatif) – mainVoteIdentification, voir chapitre 2.5.1.1.1.2
- Autres identificateurs (facultatif, récurrent) – otherIdentification, voir chapitre 2.5.1.1.1.3
- Domaine d'influence (impératif) – domainOfInfluence, voir [eCH-0155:domainOfInfluenceType]
- Autorité supérieure (facultatif) – superiorAuthority, voir chapitre 2.5.1.1.1.4
- Date du scrutin (impératif) – pollingDay, voir chapitre 2.5.1.1.1.5
- Description affaire (impératif, récurrent¹²) – voteTitleInformation, voir chapitre 2.5.1.1.1.6
- Majorité décisive (impératif) – decisiveMajority, voir chapitre 2.5.1.1.1.7
- Sous-type d'affaires (impératif) - voteSubType, voir chapitre 2.5.1.1.1.8
- Séquence (facultatif) – sequence, voir chapitre 2.5.1.1.1.9
- Regroupement (facultatif) – grouping, voir chapitre 2.5.1.1.1.10
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

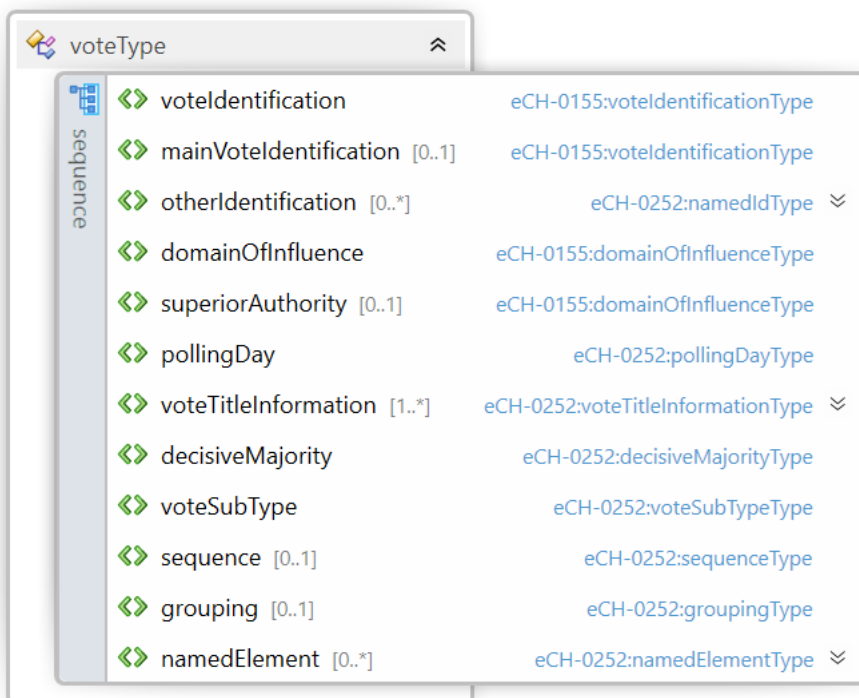


Figure 6: voteType

¹² Une entrée par langue pertinente

2.5.1.1.1.1 Identification de l'affaire – votelidentification

Définition:

Identification depuis le système de publication des résultats du canton, qui identifie l'affaire sans ambiguïté.

Exemple 1: Confédération

Affaire fédérale composée d'un projet (initiative populaire). L'identificateur interne du système d'origine est fourni comme pour les affaires cantonales. Les identificateurs officiels de la Confédération sont livrés comme namedID sous otherIdentification (voir 2.4.1.1.3)

- Livraison d'affaire: **votelidentification** = 5648452526 (correspond à l'identificateur sans ambiguïté du projet principal dans le système du canton)

Exemple 2: Canton

Affaire cantonale composée d'un projet principal d'un contre-projet et d'une question subsidiaire. Le projet principal, le contre-projet et la question subsidiaire doivent être livrés en tant qu'affaires indépendantes:

- Livraison du projet principal: **votelidentification** = 1245132634 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté du projet principal)
- Livraison du contre-projet: **votelidentification** = 1245132640 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté du contre-projet)
- Livraison de la question subsidiaire: **votelidentification** = 1245132644 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté de la question subsidiaire)

Exemple 3: Association à but précis avec autorité supérieure

Affaire régionale (circonscription électorale association à but précis ARA Bassersdorf), qui se compose des 3 communes, Bassersdorf, Lindau et Nürensdorf. La commune de Bassersdorf fait office d'autorité supérieure et saisit une fois l'affaire dans le système de publication des résultats, pour le compte de toutes les communes. De même, la commune de Bassersdorf est responsable pour la saisie des explications et de leur publication, tout comme la validation et le blocage des 3 résultats individuels le dimanche du scrutin. Le même affichage des explications et des résultats a lieu pour toutes les communes dans VotelInfo:

- Livraison: **votelidentification** = 1245349632 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté de l'affaire)

Exemple 4: Affaire paroissiale avec autorité supérieure, qui ne participe pas au vote

La circonscription électorale est la paroisse de l'église réformée de Saint Pierre-et-Paul (à l'intérieur de la ville de Zurich), qui se trouve dans les arrondissements électoraux 1+2 et 4+5. Les circonscriptions de dépouillement sont donc les arrondissements électoraux 1+2 et 4+5, pour lesquelles la ville de Zurich agit en tant qu'autorité supérieure

domainOfInfluence de l'affaire: =KI / =26153 / =Zurich Ref. Paroisse Saint-Pierre-et-Paul / =RKPP

- Livraison: **voteldentification** = 1245379632 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté de l'affaire)

Format d'échange:

[eCH-0155:voteldentificationType]

2.5.1.1.2 Identification projet principal – mainVoteldentification

Définition:

Pour les affaires complexes, par exemple lorsqu'elles sont constituées d'un projet principal, d'un contre-projet et d'une question subsidiaire correspondante, il est fait référence pour le contre-projet ou la question subsidiaire à l'identification sans ambiguïté du projet principal. Ce champ reste vide lorsque l'affaire est constituée simplement d'un projet principal.

Exemple 1: Confédération

Affaire fédérale composée d'un projet (initiative populaire).

L'identificateur du principal doit être indiqué uniquement pour les variantes de projet. Ce champ reste vide en cas de projet unique.

- Livraison d'affaire: **mainVoteldentification** ne doit pas être livré (l'élément est facultatif)

Exemple 2: Canton

Affaire cantonale composée d'un projet principal d'un contre-projet et d'une question subsidiaire Le projet principal, le contre-projet et la question subsidiaire doivent être livrés en tant qu'affaires indépendantes:

- Livraison projet principal: **mainVoteldentification** = 1245132634 (un numéro spécifique propre pour davantage de sécurité)
- Livraison contre-projet: **mainVoteldentification** = 1245132634 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté du projet principal)
- Livraison de la question subsidiaire: **mainVoteldentification** = 1245132634 (correspond à l'identificateur système sans ambiguïté du projet principal)

Exemple 3: Association à but précis avec autorité supérieure

- Livraison projet principal: **mainVoteIdentification** = 1245349632 (un numéro spécifique propre pour davantage de sécurité)

Exemple 4: affaire paroissiale avec autorité supérieure, qui ne participe pas au vote

- Comme pour l'exemple 3

Format d'échange:

[eCH-0155:voteIdentificationType]

2.5.1.1.1.3 Autres identificateurs – otherIdentification

Définition:

Un autre identificateur est un identificateur qui identifie sans ambiguïté une affaire, tout comme l'identificateur de l'affaire (voteIdentification). De tels «autres» identificateurs permettent donc d'établir une cartographie unique des différents identificateurs des systèmes concernés pour un seul et même objet.

[RECOMMANDÉ] L'identificateur officiel de la Confédération doit être utilisé pour les affaires fédérales. Il est disponible en ligne sur une plateforme de la Confédération.

Exemple 1: Confédération

Affaire fédérale composée d'un projet (initiative populaire). Les identificateurs officiels de la Confédération sont fournis comme namedID sous otherIdentification.

- Livraison affaire: **otherIdentification** =
<otherIdentification>
<idName>idBund</idName>
<id>6490</id>
</otherIdentification>

(l'id 6490 correspond à l'identificateur officiel de la Confédération, à l'exemple de l'initiative sur la justice 28.11.2021)

Exemple 2: Canton

Affaire cantonale composée d'un projet principal d'un contre-projet et d'une question subsidiaire Le projet principal, le contre-projet et la question subsidiaire doivent être livrés en tant qu'affaires indépendantes:

Dans le cas où il n'existe pas d'autres identificateurs pour ces affaires, l'attribut n'est pas livré (p. ex. cas du canton de Zurich).

Exemple 3: Association à but précis avec autorité supérieure

Comme il n'existe pas d'autre identificateur pour cette affaire régionale, cet attribut n'est pas fourni.

Exemple 4: Affaire paroissiale avec autorité supérieure, qui ne participe pas au vote

- Comme pour l'exemple 3

Les informations échangées sont les suivantes:

- Nom de l'identificateur (impératif) – idName, texte libre de 20 caractères maximum
- Identificateur (impératif) – id, texte libre de 50 caractères maximum

Format d'échange:

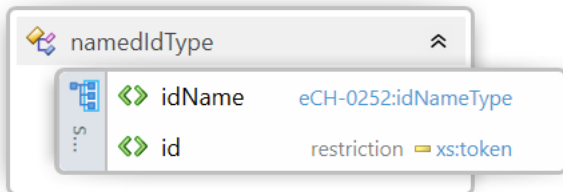


Figure 7: namedIdType

2.5.1.1.1.4 Autorité supérieure – superiorAuthority

Définition:

Voir acteurs au chapitre 2.1.

[RECOMMANDÉ] C'est au niveau de l'implémentation qu'il faut décider si cet élément doit toujours être fourni ou non.

Exemple 1: Confédération

Il n'existe pas d'autorité supérieure pour les affaires fédérales. L'élément ne doit par conséquent pas être livré.

[FACULTATIF] *Les partenaires d'interface peuvent décider au niveau de l'implémentation, s'ils souhaitent échanger cet élément pour toutes les affaires et quelles valeurs doivent être fixées.*

Exemple 2: Canton

Il n'existe pas d'autorité supérieure pour les affaires cantonales. L'élément ne doit par conséquent pas être livré.

[FACULTATIF] *Les partenaires d'interface peuvent décider au niveau de l'implémentation, s'ils souhaitent échanger cet élément pour toutes les affaires et quelles valeurs doivent être fixées.*

Exemple 3: Association à but précis avec autorité supérieure

La commune de Bassersdorf fait office d'autorité supérieure pour la circonscription électorale association à but précis ARA Bassersdorf:

*Livraison projet principal: **superiorAuthority** composé de: = MU /= 52 /= Commune de Bassersdorf /= Bassersdorf*

Exemple 4: affaire paroissiale avec autorité supérieure, qui ne participe pas au vote

- *Livraison projet principal: **superiorAuthority** composé de: = MU /= 261 /= ville Zurich /= Zurich*

Format d'échange:

[eCH-0155:domainOfInfluenceType]

2.5.1.1.1.5 Date du scrutin – pollingDay

Définition:

Date du scrutin¹³ au format aaaa-mm-jj. Exemple. 2020-03-07

Format d'échange:

xs:date

2.5.1.1.1.6 Description affaire – voteTitleInformation

Définition:

Description de l'affaire dans toutes les langues concernées (seules les langues pertinentes doivent être fournies).

Exemple 1: Confédération

Affaire fédérale composée d'un projet (initiative populaire). (p. ex. initiative de justice du 28.11.2021)

- Livraison d'affaire: **voteTitleInformation** = DE /= Initiative populaire
«Désignation des juges fédéraux par tirage au sort. **voteTitleShort** /= Initiative sur la justice

Exemple 2: Canton

Affaire cantonale composée d'un projet principal d'un contre-projet et d'une question subsidiaire Le projet principal, le contre-projet et la question subsidiaire doivent être livrés en tant qu'affaires indépendantes:

- Livraison projet principal: **voteTitleInformation**: = DE /= A. Initiative populaire cantonale Les nationalités doivent être indiquées dans les annonces de police, **voteTitleShort** /= A. Initiative populaire Les nationalités doivent être indiquées dans les annonces de police,
- Livraison contre-projet: **voteTitleInformation**: = DE /= B. . Contre-projet du Grand conseil à la loi sur la police (LPol) (modification du 9 mars 2020: mention de la nationalité dans les annonces de police), **voteTitleShort** /= B. = B. Contre-projet du Grand conseil à la loi sur la police (LPol)
- Livraison question subsidiaire: **voteTitleInformation**: = DE /= C. Question subsidiaire: Lequel des deux projets doit entrer en vigueur si les projets A et B sont tous deux acceptés?, **voteTitleShort** /= C. Question subsidiaire: Lequel des deux projets doit entrer en vigueur

¹³ Le dimanche de la votation en règle générale

Exemple 3: Association à but précis avec autorité supérieure

- Livraison projet principal: **voteTitleInformation**: = DE /= Révision totale des statuts de l'association à but précis ARA Bassersdorf, **voteTitleShort** /= Révision des statuts ARA Bassersdorf

Exemple 4: Affaire paroissiale avec autorité supérieure, qui ne participe pas au vote

- Comme pour l'exemple 3

Les informations échangées sont les suivantes:

- Langue (impératif) – language, voir [eCH-0155:languageType]
- Description (impératif) – voteTitle. Texte libre de 700 caractères maximum
- Désignation abrégée (facultatif) – voteTitleShort, texte libre de 300 caractères maximum

Format d'échange:

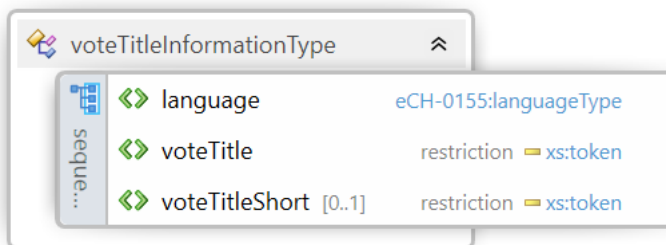


Figure 8: voteTitleInformationType

2.5.1.1.1.7 Majorité décisive – decisiveMajority

Définition:

Décide quel critère utiliser pour décider si une affaire est acceptée ou rejetée.

Critère d'acceptation pour les résultats

- 1 = Majorité des votes
- 2 = Majorité des communes
- 3 = Toutes les communes / unanimité
- 4 = Majorité des votes et des communes
- 5 = Double majorité

Format d'échange:

xs:nonNegativeInteger

2.5.1.1.1.8 Type d'affaires - voteSubType

Définition:

Détermine si l'affaire est le projet principal, une variante/ un contre-projet ou bien une question subsidiaire. L'attribut est utilisé pour la structure technique du programme et non pour la sortie de texte dans VoteInfo.

- 1 = Projet / projet principal (A)
- 2 = Variante / contre-projet (B)
- 3 = Question subsidiaire (A ou B)
- 4 = Autres variantes / autre contre-projet (C)
- 5 = Question subsidiaire (A ou C)
- 6 = Question subsidiaire (B ou C)

Exemple 1: Confédération

Affaire fédérale composée d'un projet (initiative populaire). (p. ex. initiative de justice du 28.11.2021)

- Livraison d'affaires: **voteSubType: = 1**

Exemple 2: Canton

Affaire cantonale composée d'un projet principal d'un contre-projet et d'une question subsidiaire Le projet principal, le contre-projet et la question subsidiaire doivent être livrés en tant qu'affaires indépendantes:

- Livraison projet principal: **voteSubType: = 1**
- Livraison de contre-projet: **voteSubType: = 2**
- Livraison de question subsidiaire: **voteSubType: = 3**

Exemple 3: Association à but précis avec autorité supérieure

- Livraison **voteSubType: = 1**

Exemple 4: affaire paroissiale avec autorité supérieure, qui ne participe pas au vote

- Comme pour l'exemple 3

Format d'échange:

xs:nonNegativeInteger

2.5.1.1.1.9 Séquence – sequence

Définition:

Permet de prescrire une séquence spécifique pour la publication des affaires. La plage de valeurs admissible s'étend de 1 à 999. L'information n'est pas prise en compte pour la publication par VoteInfo.

Exemple: Lors d'un scrutin, il y a plusieurs affaires d'une commune relatives à de multiples thématiques distinctes:

- Votation sur le règlement sur les constructions
- Votation sur le budget
- Votation sur le plan d'affectation de zones

Si l'on doit s'assurer que les affaires sont présentées dans une séquence particulière, alors la séquence peut être utilisée.

- Votation sur le règlement sur les constructions, **sequence = 3**
- Votation sur le budget, **sequence = 1**
- Votation sur le plan d'affectation de zones, **sequence = 2**

Format d'échange:

xs:nonNegativeInteger

2.5.1.1.1.10 Regroupement – grouping

Définition:

Permet de grouper les affaires pour la publication. Texte libre de 50 caractères maximum. L'information n'est pas prise en compte pour la publication par VoteInfo.

Exemple: Lors d'un scrutin, il y a plusieurs affaires d'une commune relatives à de multiples thématiques distinctes:

- Votation sur le règlement sur les constructions
- Votation sur le budget
- Votation sur le plan d'affectation de zones

Si l'on doit s'assurer que, concernant l'affichage, les affaires ayant un rapport à la construction sont représentées ensemble, alors le regroupement peut être utilisé.

- Votation sur le règlement sur les constructions, **grouping = "B"**
- Votation sur le budget, **grouping = "A"**
- Votation sur le plan d'affectation de zones, **grouping = "B"**

Format d'échange:

xs:token(50)

2.5.1.1.2 Information sur la circonscription de dépouillement – countingCircleInfo

Définition:

Territoire, en règle générale géographiquement cohérent, sur lequel sont comptés les suffrages exprimés. La commune correspond généralement au countingCircle.

[RECOMMANDÉ] Les résultats doivent en principe être livrés au niveau de la commune. Les écarts à ce principe sont à convenir entre les partenaires d'interface. Les cantons avec une subdivision plus fine livrent un identificateur unique.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Circonscription de dépouillement (impératif) – countingCircle, voir chapitre 2.5.1.1.2.1
- Résultats (facultatif) – resultData, voir chapitre 2.5.1.1.2.2

Format d'échange:

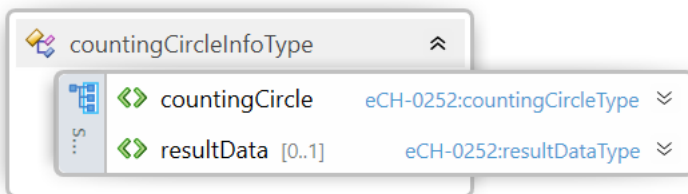


Figure 9: countingCircleInfoType

2.5.1.1.2.1 Circonscription de dépouillement – countingCircle

Définition:

Renseignements concernant la circonscription de dépouillement.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Identification de la circonscription de dépouillement (facultatif) – countingCircleId, voir chapitre 2.5.1.1.2.1.1 et [eCH-0155:countingCircleIdType]
- Nom de la circonscription de dépouillement (facultatif) – countingCircleName, voir [eCH-0155:countingCircleNameType]
- Type de domaine d'influence¹⁴ (facultatif) – domainOfInfluenceType, voir [eCH-0155:domainOfInfluenceTypeType]

¹⁴ Détermine le niveau fédéral auquel se trouve la circonscription de dépouillement.

Format d'échange:

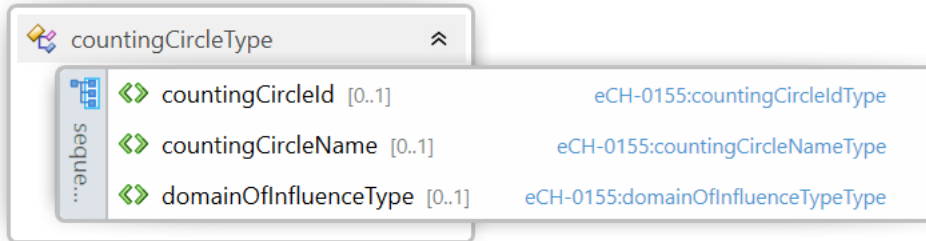


Figure 10: countingCircleType

2.5.1.1.2.1.1 Identification de la circonscription de dépouillement – countingCircleId

Définition:

Identification sans ambiguïté de la circonscription de dépouillement Pour les communes: Numéro OFS de la commune selon le répertoire officiel des communes.

[RECOMMANDÉ] Lorsqu'une commune (fictive) des Suisses de l'étranger figure ici, l'identificateur doit être composé comme suit: <Préfixe 19>-<Numéro OFS canton, 2 chiffres>-<Suffixe 0>

Si, par exemple, Commune de Suisse de l'étranger canton Vaud: 19220

2.5.1.1.2.2 Résultats – resultData

Définition:

Résultats de la votation au niveau countingCircle. ¹⁵

Les informations échangées sont les suivantes:

- Renseignements concernant les personnes ayant le droit de vote (impératif) – countOfVotersInformation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.1
- Information sur la carte d'électeur (facultatif) – votingCardInformation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.2
- A été intégralement dépouillé (impératif) – isFullyCounted, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.3
- Moment de la validation (facultatif) – releasedTimestamp, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.4
- Moment du blocage (facultatif) – lockoutTimestamp, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.5
- Participation (facultatif) – voterTurnout, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3
- Suffrages exprimés (impératif) – receivedVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2

¹⁵ Pour les variantes de projet (projet principal, contre-projet, question subsidiaire), l'élément resultData pour la question subsidiaire est toujours livré de la manière suivante: les voix en faveur du projet principal toujours sous la forme countOfVotesYes, les voix en faveur du contre-projet toujours sous la forme countOfVotesNo.

- Suffrages exprimés non valides (impératif) - receivedInvalidVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Suffrages exprimés vides (impératif) - receivedBlankVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Suffrages exprimés valides (impératif) - receivedValidVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Suffrages exprimés pour (impératif) - countOfYesVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Suffrages exprimés contre (impératif) - countOfNoVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de suffrages sans réponse réponse (facultatif) - countOfVotesWithoutAnswer, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

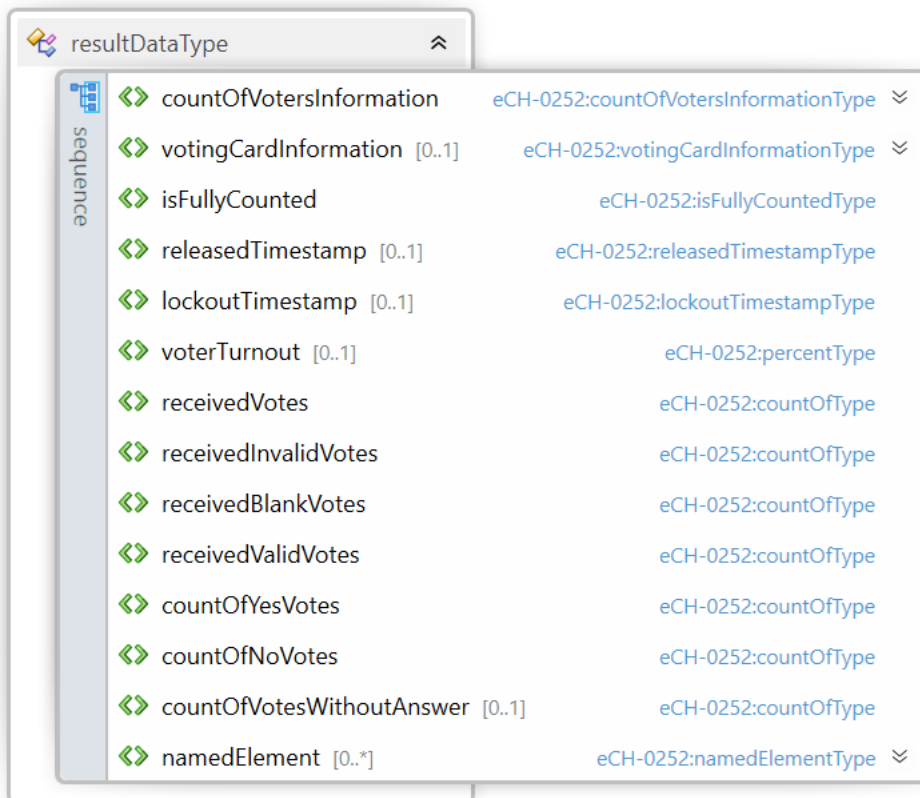


Figure 11: resultDataType

2.5.1.1.2.2.1 Renseignements concernant les personnes ayant le droit de vote – countOfVotersInformation

Définition:

Personnes ayant le droit de voter sur la question concernée. À ne pas confondre avec les votants.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Nombre total de personnes ayant le droit de vote (impératif) – countOfVotersTotal, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Sous-total information (facultatif, récurrent) – subTotalInfo
 - Nombre de personnes ayant le droit de vote (impératif) – countOfVoters, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Type d'électeurs (facultatif) – voterType, voir [eCH-0155:voterTypeType]
 - Sexe (facultatif) – sex, [eCH-0044:sexType]
 - Mineur (facultatif) – isMinor, xs:Boolean
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

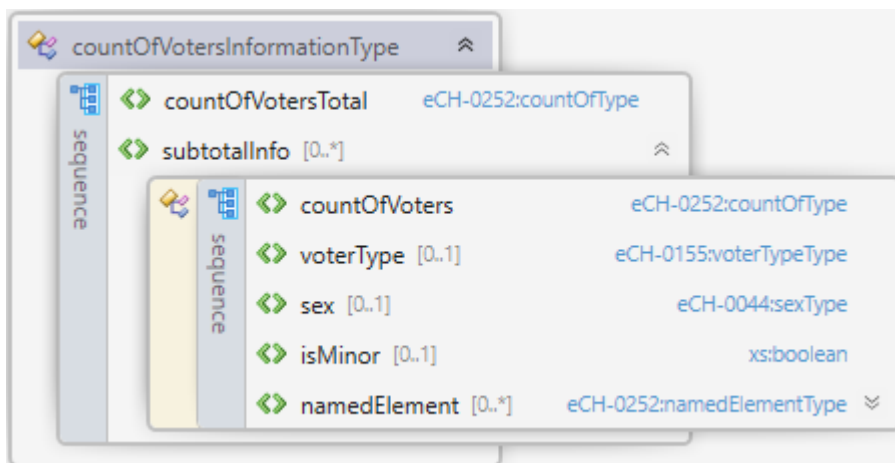


Figure 12: countOfVotersInformationType

2.5.1.1.2.2.2 Information sur la carte d'électeur – votingCardInformation

Définition:

Source où la carte de vote a été vérifiée et acceptée.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Nombre de cartes d'électeur reçues à l'urne (facultatif) - countOfVotingCardsReceivedInBallotBox, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de cartes d'électeur reçues prématurément à l'urne (facultatif) (facultatif) - countOfVotingCardsReceivedPrematurelyInBallotBox, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de cartes d'électeur reçues par courrier (facultatif) - countOfVotingCardsReceivedByMail, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de cartes d'électeur non valides reçues par courrier (facultatif) - countOfInvalidVotingCardsReceivedByMail, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de cartes d'électeur reçues par vote électronique (facultatif) - countOfVotingCardsReceivedByEvoting, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2

Format d'échange:

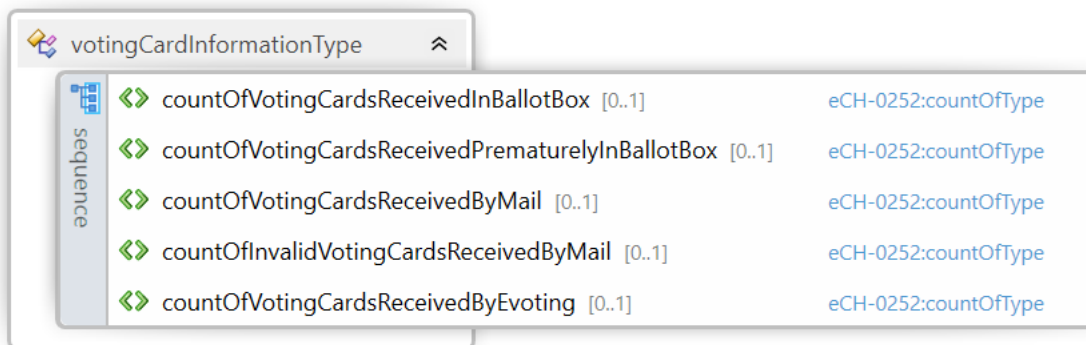


Figure 13: votingCardInformationType

2.5.1.1.2.2.3 Est entièrement dépouillé – isFullyCounted

Définition:

Indique si le résultat représente les voix entièrement dépouillées.

True = tous les votes ont été comptés

False = tous les votes n'ont pas encore été comptés.

Format d'échange:

xs:boolean

2.5.1.1.2.2.4 Moment de la validation transmission par les participants – releasedTimestamp

Définition:

Moment auquel les responsables du dépouillement (CountingCircle) ont validé leur résultat pour une validation ultérieure par l'autorité supérieure.

Exemple:

2020-05-15T13:44:55 - iso8601

Format d'échange:

xs:dateTime

2.5.1.1.2.2.5 Moment du blocage – lockoutTimestamp

Définition:

Moment auquel l'autorité supérieure de la circonscription électorale a bloqué le résultat d'un CountingCircle unique, après l'avoir vérifié et validé sur le plan matériel et technique. Si la circonscription électorale est constituée d'un seul CountingCircle géographiquement identique, le moment indiqué pour releasedTimeStamps et lockoutTimeStamps est le même.

Exemple:

2020-05-15T14:05:35 - iso8601

Format d'échange:

xs:dateTime

2.5.1.1.2.2.6 Élément désigné – namedElement

Définition:

Type général permettant de transmettre d'autres informations spécifiques au canton, respectivement pas encore connues au moment de l'approbation de la norme.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Désignation de l'élément (impératif) – elementName, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.1

soit

- Nombre (impératif) – countOf, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2

soit

- Pourcentage (impératif) – percent, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3

soit

- Texte libre (impératif) – text, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.4

soit

- Décimal (impératif) – decimal, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.5

Format d'échange:

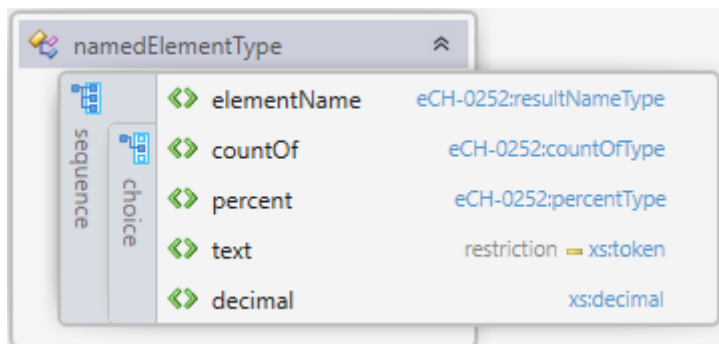


Figure 14: namedElementType

2.5.1.1.2.2.6.1 Nom d'élément – elementName

Définition:

Désignation de l'élément. Texte libre de 500 caractères maximum.

Format d'échange:

xs:token(500)

2.5.1.1.2.2.6.2 Nombre – countOf

Définition:

Élément général pour la transmission de résultats en nombre entier. Est utilisé pour tous les résultats pour lesquels une valeur en nombre entier devrait être transmise.

Valeurs de 0 à 9999999

Format d'échange:

xs:nonNegativeInteger

2.5.1.1.2.2.6.3 Pourcentage – percent

Définition:

Valeur en pourcentage avec 2 chiffres après la virgule.

Format d'échange:

xs:decimal

2.5.1.1.2.2.6.4 Texte libre – text

Définition:

Texte libre de 500 caractères maximum.

Format d'échange:

xs:token(500)

2.5.1.1.2.2.6.5 Décimal – decimal

Définition:

Valeur décimale. Cette valeur peut être utilisée pour les diviseurs par exemple.

Format d'échange:

xs:decimal

2.5.1.2 Résultats de votation – voteResultData

Définition:

Résultat calculé de la votation au niveau de l'autorité supérieure.¹⁶

Les informations échangées sont les suivantes:

- Pourcentage de suffrages pour (impératif) - percentOfYesVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3
- Pourcentage de suffrages contre (impératif) - percentOfNoVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

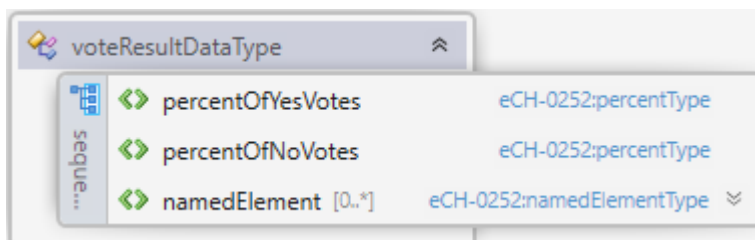


Figure 15: resultDataType

¹⁶ En cas de question à choix multiple (X ou Y), l'élément resultData est toujours fourni comme suit : le pourcentage pour la proposition X toujours sous la forme percentOfYesVotes, le pourcentage pour la proposition Y toujours sous la forme percentOfNoVotes.

2.5.1.3 Nombre d'entrées – numberOfEntries

Définition:

Total de contrôle du nombre d'affaires livrées. Plage de valeurs admissibles 0 – 999.

Format d'échange:

xs:nonNegativeInteger

2.5.1.4 Numéro OFS du canton – cantonId

Définition:

Numéro OFS du canton. Les valeurs admissibles sont les suivantes:

ID = Nom (d/f/i) / abréviation / Deutsch / Français

1 = Zurich / ZH / Zürich / Zurich

2 = Bern / BE / Bern / Berne

3 = Luzern / LU / Luzern / Lucerne

4 = Uri / UR / Uri / Uri

5 = Schwyz / SZ / Schwyz / Schwytz

6 = Obwalden / OW / Obwalden / Obwald

7 = Nidwalden / NW / Nidwalden / Nidwald

8 = Glarus / GL / Glarus / Glaris

9 = Zug / ZG / Zug / Zoug

10 = Fribourg / FR / Freiburg / Fribourg

11 = Solothurn / SO / Solothurn / Soleure

12 = Basel-Stadt / BS / Basel-Stadt / Bâle-Ville

13 = Basel-Landschaft / BL / Basel-Landschaft / Bâle-Campagne

14 = Schaffhausen / SH / Schaffhausen / Schaffhouse

15 = Appenzell A.Rh. / AR / Appenzell A.Rh. / Appenzell Rh.Ext.

16 = Appenzell I.Rh. / AI / Appenzell I.Rh. / Appenzell Rh.Int.

17 = St.Gallen / SG / St.Gallen / St. Gall

18 = Graubünden / GR / Graubünden / Grisons

19 = Aargau / AG / Aargau / Argovie

20 = Thurgau / TG / Thurgau / Thurgovie

21 = Ticino / TI / Tessin / Tessin

22 = Vaud / VD / Waadt / Vaud

23 = Valais / VS / Wallis / Valais

24 = Neuchâtel / NE / Neuenburg / Neuchâtel

25 = Genève / GE / Genf / Genève

26 = Jura / JU / Jura / Jura

Format d'échange:

xs:noneNegativeInteger

2.5.1.5 Extension – extension

Définition:

Point d'extension pour les extensions spécifiques au canton, respectivement extensions

Format d'échange:

[eCH-0155:extensionType]

2.5.2 Domaine élections

2.5.2.1 Association d'élections – electionAssociation

Si, pour des raisons techniques, les résultats de plusieurs élections doivent être considérés conjointement sous certains aspects, ceux-ci sont regroupés en une association d'élections, par exemple pour illustrer la «double proportionnelle».

Les informations échangées sont les suivantes:

- Identification de l'association d'élections (impératif) – electionAssociationId, voir chapitre 2.5.2.1.1
- Description de l'association d'élections (impératif, récurrent) – electionAssociationDescription, voir chapitre 2.5.2.1.2
- Quorum (facultatif) – quorum, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:



Figure 16: electionAssociationType

2.5.2.1.1 Identification de l'association d'élections – electionAssociationId

Identificateur de l'association d'élections

Format d'échange:

[eCH-0155:identifieurType]

2.5.2.1.2 Description de l'association d'élections – electionAssociationDescription

Définition:

Désignation de l'association d'élections. Les informations à livrer par langue sont les suivantes

- Langue (impératif) – language
- Désignation abrégée en texte libre (100) (facultatif) – electionAssociationDescriptionShort
- Désignation en texte libre (255 caractères) (impératif) – electionAssociationDescription

Format d'échange:

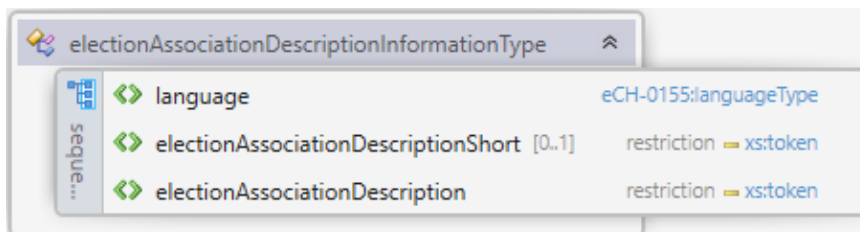


Figure 17: electionAssociationDescriptionInformationType

2.5.2.2 Information sur le groupe d'élections – electionGroupInfo

Définition:

Renseignements concernant le groupe d'élections. Si plusieurs élections sont regroupées en un groupe d'élections, l'identification du groupe d'élections (electionGroupIdentification) doit mentionner l'identification de l'élection primaire.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Groupe d'élections (impératif) – electionGroup
 - Identification du groupe d'élections (facultatif) - electionGroupIdentification, voir [eCH-0155:electionIdentificationType]
 - Domaine d'influence (impératif) – domainOfInfluence, voir [eCH-0155:domainOfInfluenceType]
 - Autorité supérieure (facultatif) – superiorAuthority, voir chapitre 2.5.1.1.1.4
 - Position du groupe d'élections (facultatif) – electionGroupPosition, voir [eCH-0155:electionGroupPositionType]
 - Information électorale (impératif, récurrent) – electionInformation
 - Élection (impératif) – election, voir [eCH-0155:electionType]
 - Autres identificateurs (facultatif, récurrent) – otherIdentification, voir chapitre 2.5.1.1.1.2
 - Quorum (facultatif) – quorum, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3

- Association d'élections référencé (facultatif) – referencedElectionAssociationId, voir chapitre 2.5.2.1.1
- Candidat (facultatif, récurrent) – candidate, voir [eCH-0155:candidateType]
- Liste (facultatif, récurrent) – list, voir [eCH-0155:listType]
- Apparement de listes (facultatif, récurrent) – listUnion, voir [eCH-0155:listUnionType]
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
- Circonscription de dépouillement (impératif, récurrent) – countingCircle, voir chapitre 2.5.1.1.2.1
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

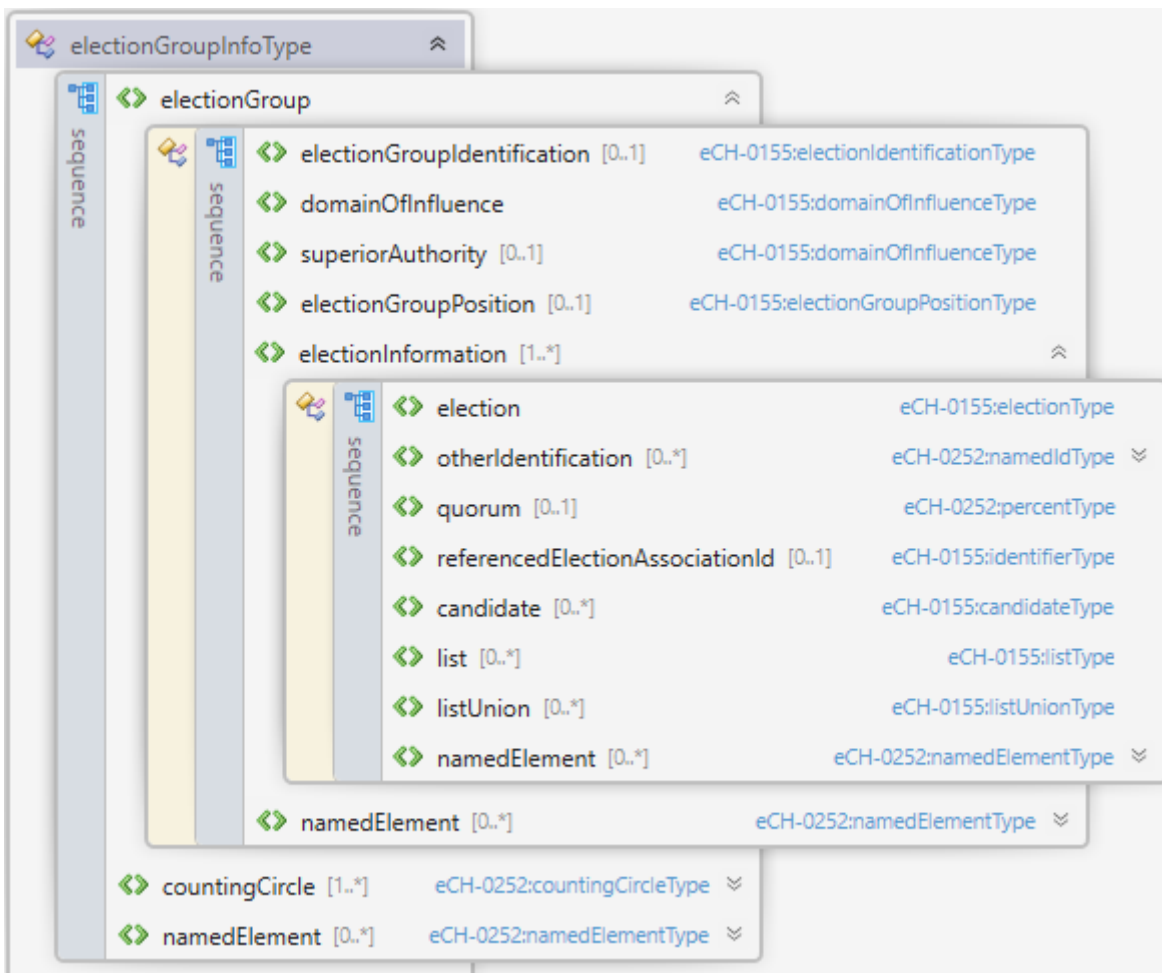


Figure 18: electionGroupInfoType

2.5.2.3 Résultats par circonscription de dépouillement – countingCircleResult

Définition:

Résultats au niveau du groupe d'élections. Voir annexe [2 des VPR](#)

[RECOMMANDÉ] Les résultats doivent en principe être livrés au niveau de la commune. Les partenaires d'interface doivent s'entendre concernant les disparités. Les cantons avec une subdivision plus fine livrent un identificateur unique.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Circonscription de dépouillement (impératif) – countingCircle, voir chapitre 2.5.1.1.2.1
- Résultats (facultatif) – resultData
 - Renseignements concernant les personnes ayant le droit de vote (impératif) – countOfVotersInformation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.1
 - Information sur la carte d'électeur (facultatif) – votingCardInformation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.2
 - A été intégralement dépouillé (impératif) – isFullyCounted, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.3
 - Moment de la validation (facultatif) – releasedTimestamp, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.4
 - Moment du blocage (facultatif) – lockoutTimestamp, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.5
 - Participation (facultatif) – voterTurnout, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.3
 - Nombre de bulletins électoraux reçus (impératif) – countOfReceivedBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre de bulletins électoraux vides (impératif) - countOfBlankBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre de bulletins électoraux non valides (impératif) - countOfInvalidBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre de bulletins électoraux valides (impératif) - countOfValidBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Résultat d'élection (impératif) – electionResult, voir chapitre 2.5.2.3.1
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

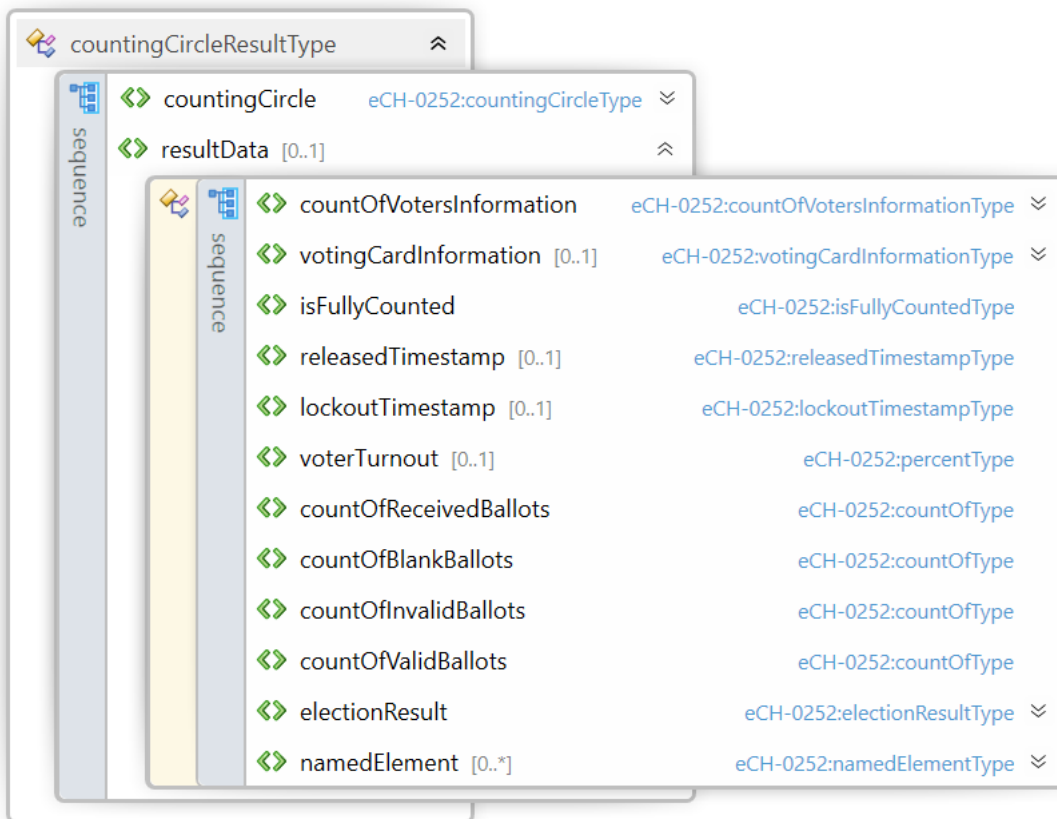


Figure 19: countingCircleResultType

2.5.2.3.1 Résultats d'élection - electionResult

Définition:

Résultats au niveau d'une élection unique.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Identification de l'élection (impératif) – electionIdentification, voir [eCH-0155:electionIdentificationType]

soit

- Scrutin à la majorité (impératif) – majorityElection
 - Résultats par candidat (facultatif, récurrent) – candidateResult, voir chapitre 2.5.2.3.1.1
 - Nombre total de suffrages non valides (impératif) – countOfInvalidVotesTotal, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre total de suffrages vides (impératif) – countOfBlankVotesTotal, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre total de suffrages individuels (impératif) - countOfIndividualVotesTotal, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

soit

- Scrutin à la proportionnelle (impératif) – proportionalElection
 - Nombre de bulletins électoraux modifiés sans désignation de listes (impératif) - countOfChangedBallotsWithoutListDesignation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre de suffrages vides sur les bulletins électoraux sans désignation de listes (impératif) – countOfBlankVotesOfChangedBallotsWithoutListDesignation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Résultats de liste (impératif, récurrent) – listResults, voir chapitre 2.5.2.3.1.2
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

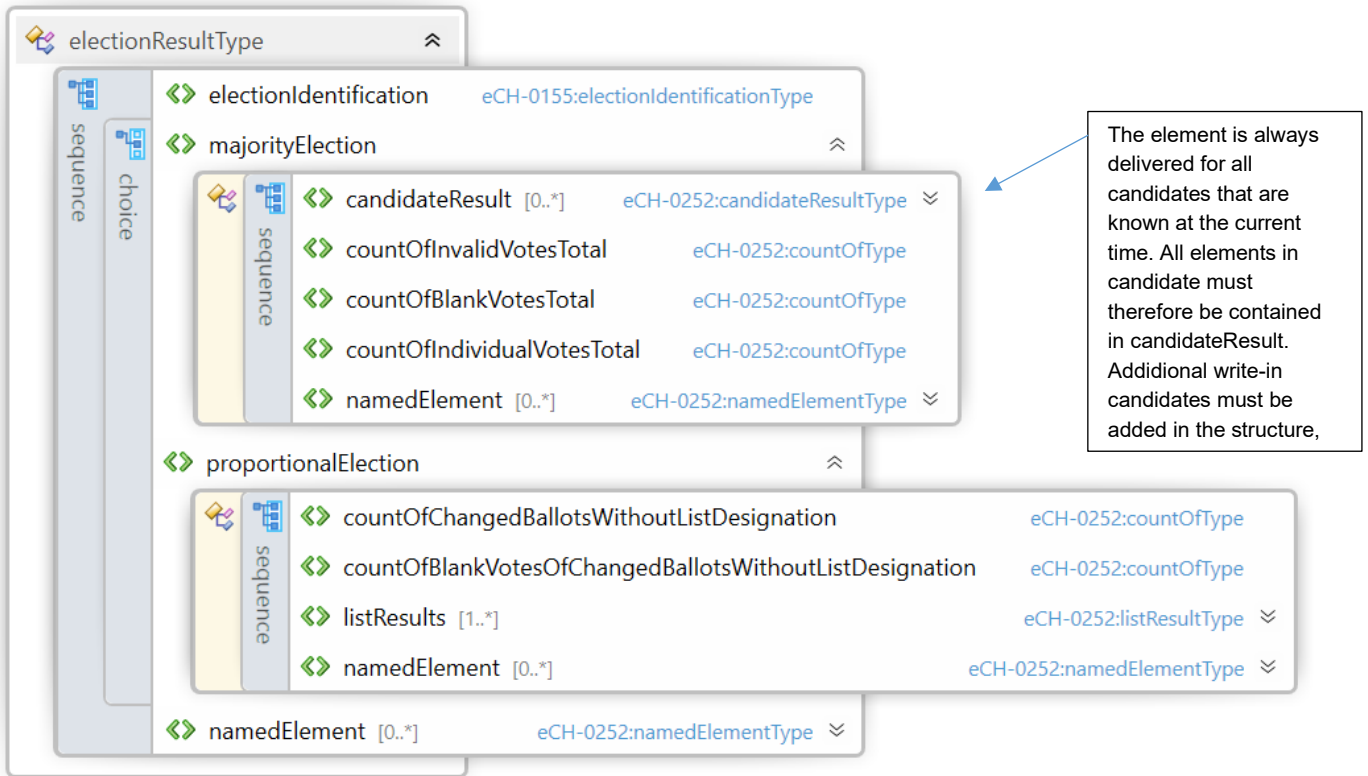


Figure 20: electionResultType

2.5.2.3.1.1 Résultat par candidat – candidateResult

Définition:

Résultats d'un candidat.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Candidat ou candidat non répertorié – CandidateOrWriteInCandidate, voir chapitre 2.5.2.6
- Nombre total de suffrages (impératif) – countOfVotesTotal, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Renseignements Résultats de liste du candidat (facultatif) – candidateListResultsInfo
 - Candidat résultats de liste (facultatif, récurrent) - candidateListResults, voir chapitre 2.5.2.3.1.1.1
 - Nombre de suffrages des bulletins électoraux sans désignation des listes (facultatif) – countOfVotesFromBallotsWithoutListDesignation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2

Format d'échange:

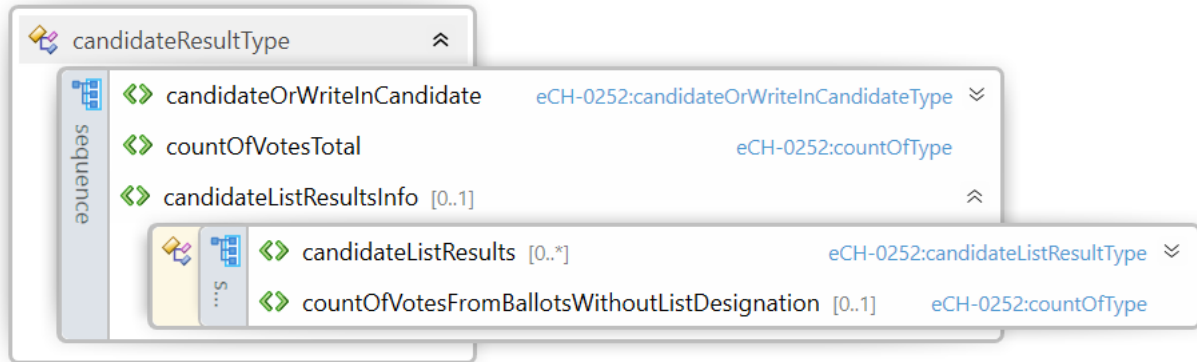


Figure 21: candidateResultType

2.5.2.3.1.1 Résultats de liste du candidat – candidateListResults

Définition:

Renseignement concernant les listes sur lesquelles un candidat a obtenu des suffrages.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Identification de la liste (impératif) – listIdentification, voir [eCH-0155:listIdentificationType]
- Nombre de suffrages des bulletins électoraux modifiés (impératif) – countOfVotesFromChangedBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2

Format d'échange:

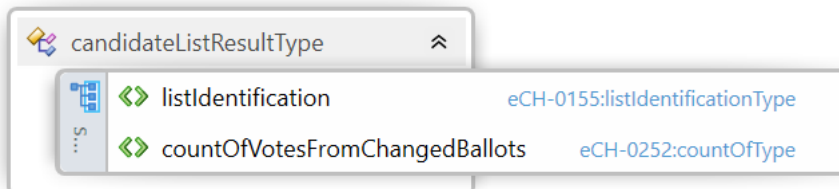


Figure 22: candidateListResultType

2.5.2.3.1.2 Résultats de liste – listResults

Définition:

Résultat par liste.

Les informations échangées sont les suivantes:

- Identification de la liste (impératif) – listIdentification, voir [eCH-0155:listIdentificationType]
- Numéro d'enregistrement des listes (facultatif) – listIndentureNumber, voir [eCH-0155:listIndentureNumber]
- Nombre de bulletins électoraux modifiés (impératif) – countOfChangedBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de bulletins électoraux non modifiés (impératif) – countOfUnchangedBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de suffrages nominatifs (impératif) – countOfCandidateVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Nombre de suffrages complémentaires (impératif) – countOfAdditionalVotes, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
- Résultats par candidat (impératif, récurrent) – candidateResults
 - Identification des candidats (impératif) – candidatIdentification, voir [eCH-0155:identifiantType]
 - Référence du candidat à la position sur la liste (facultatif, récurrent) – candidateReferenceOnPosition, voir eCH-0155
 - Nombre de suffrages des bulletins électoraux modifiés (impératif) – countOfVotesFromChangedBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Nombre de suffrages de bulletins électoraux non modifiés (impératif) – countOfVotesFromUnchangedBallots, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Renseignements résultats des listes de candidats (facultatif) – candidateListResultsInfo

[IMPÉRATIF] Ces informations ne peuvent être livrées que si les partenaires d'interface se sont explicitement entendu sur une élection. La manière de procéder doit être définie entre les partenaires d'interface. Une fois qu'il est livré pour une élection, il doit l'être à chaque fois.

 - Candidat résultats de liste (facultatif, récurrent) - candidateListResults, voir chapitre 2.5.2.3.1.1.1
 - Nombre de suffrages des bulletins électoraux sans désignation des listes (facultatif) – countOfVotesFromBallotsWithoutListDesignation, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

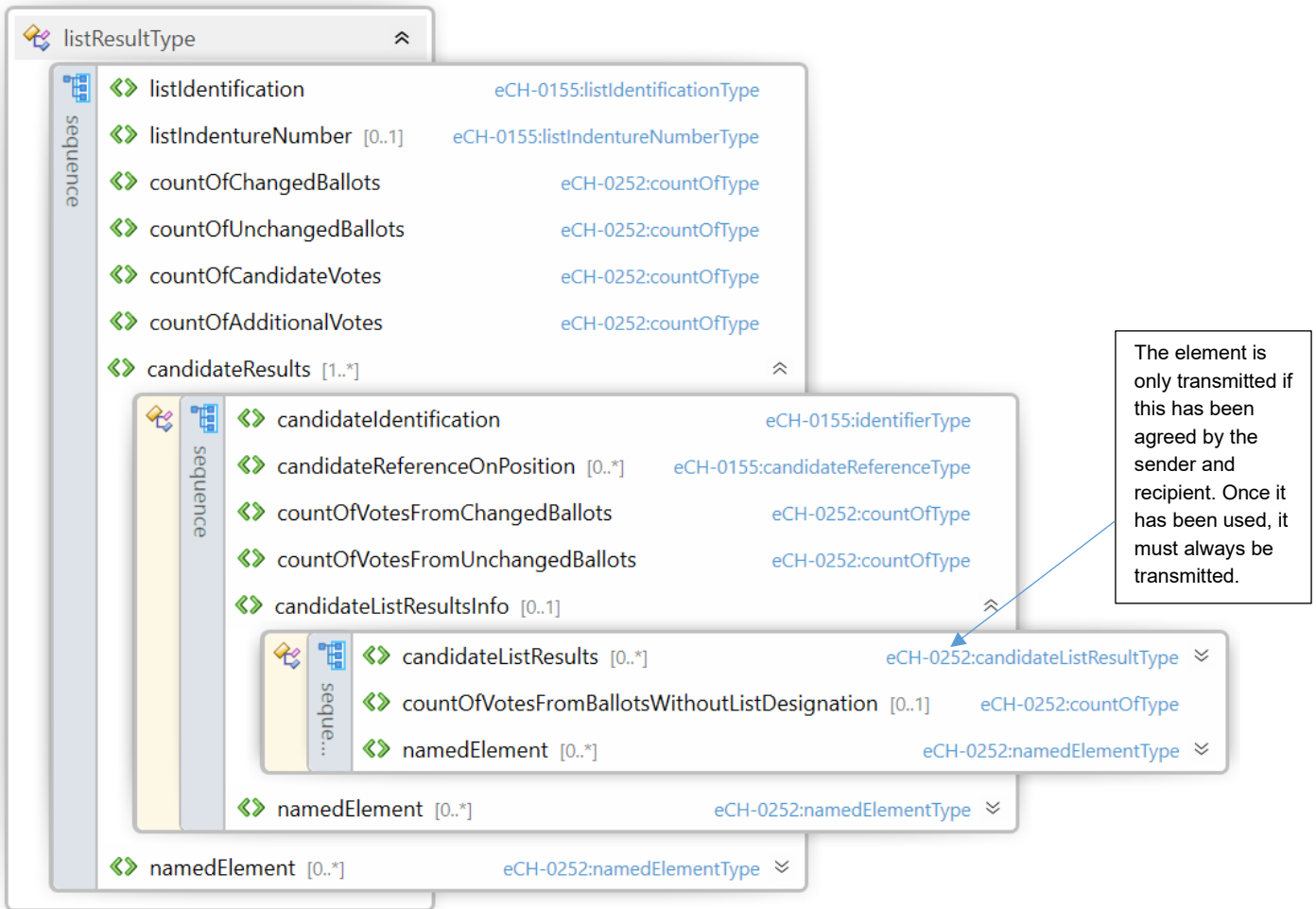


Figure 23: listResultType

2.5.2.4 Élu - elected

Définition:

Renseignement concernant les candidats élus.¹⁷

Les informations échangées sont les suivantes:

soit

- Scrutin à la majorité (impératif) – majorityElection
 - Majorité absolue (facultatif) – absoluteMajority, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Les résultats sont-ils complets (impératif) – isElectionResultComplete, voir chapitre 2.5.2.4.1.1
 - Candidat élu (facultatif, récurrent) – electedCandidate
 - Candidat ou candidat non répertorié – CandidateOrWriteInCandidate, voir 2.5.2.6
 - Élu par tirage au sort (facultatif) – IsElectedByDraw, xs:Boolean
 - Clé de tri (facultatif) – sortID, xs:nonNegativeInteger
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

soit

- Scrutin à la proportionnelle (impératif) – proportionalElection
 - Les résultats sont-ils complets (impératif) – isElectionResultComplete, voir chapitre 2.5.2.4.1.1
 - Liste (impératif, récurrent) – list
 - Identification de la liste (impératif) – listIdentification, voir [eCH-0155:listIdentificationType]
 - Numéro d'enregistrement des listes (facultatif) – listIndentureNumber, voir [eCH-0155: listIndentureNumber]
 - Candidat élu (facultatif, récurrent) – electedCandidate
 - Identification des candidats (impératif) – candidatIdentification, voir [eCH-0155:identifiantType]
 - Référence du candidat à la position sur la liste (facultatif, récurrent) – candidateReferenceOnPosition, voir eCH-0155
 - Élu par tirage au sort (facultatif) – isElectedByDraw, xs:Boolean
 - Type de mandat (facultatif) – mandateType, voir chapitre 2.5.2.4.1.1
 - Clé de tri (facultatif) – sortID, xs:nonNegativeInteger
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
 - Sièges gagnés (impératif) – countOfSeatsGained, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.2
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

¹⁷ Pour clarifier les choses: Seuls les candidats officiellement élus doivent être livrés. En règle générale, nous ne livrons les candidats qu'après le dépouillement complet de toutes les circonscriptions de dépouillement.

Format d'échange:

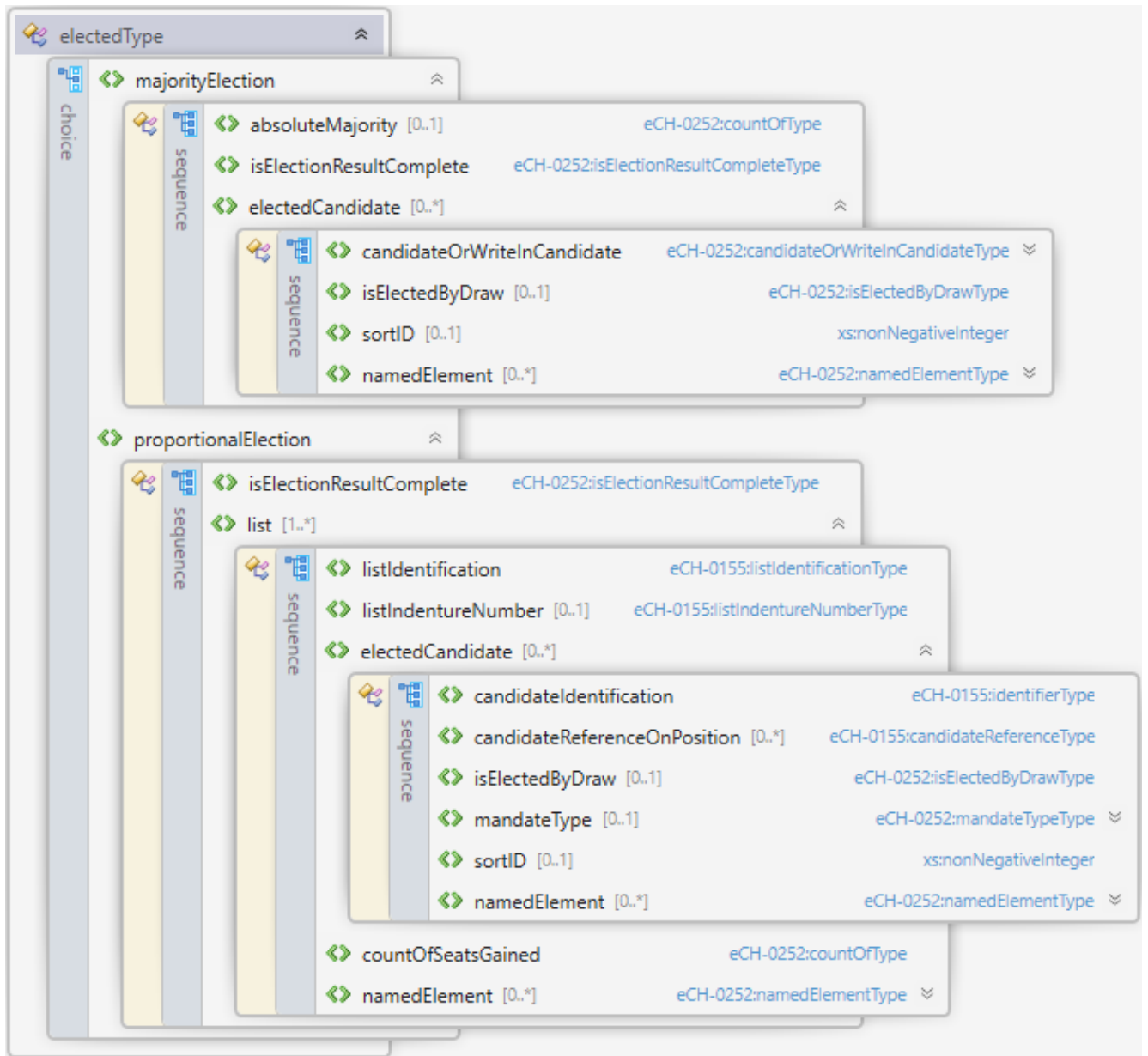


Figure 24: electedType

2.5.2.4.1.1 Les résultats sont-ils complets - isElectionResultComplete

Définition:

Information sur l'exhaustivité des résultats:

- Dans certains cantons (p. ex. Thurgovie), les décisions de tirage au sort ont lieu après le dimanche des élections. (vrai = toutes les personnes sont connues / faux = décisions de tirage au sort en suspens)
- Dans le cas d'élections proportionnelles, toutes les circonscriptions de dépouillement pourraient être dépouillées, toutefois la répartition des sièges n'aurait pas encore été effectuée (vrai = la répartition des sièges a été effectuée et est terminée / faux = la répartition des sièges n'est pas encore terminée).
- Lors du premier tour d'une élection à la majorité (absolue), la valeur est vraie dès que tous les candidats élus à la majorité absolue sont connus.

True = Toutes les personnes élues pour ce scrutin sont connues.

False = Toutes les personnes élues pour ce scrutin ne sont pas encore connues.

Format d'échange:

xs:boolean

2.5.2.4.1.2 Type de mandat - mandateType

Définition:

Dans certains cantons (p. ex. Jura ou Genève), les membres du Grand Conseil et leurs suppléants sont élus et leurs noms sont publiés.

Les informations échangées sont les suivantes:

soit

- Type de mandat fixe (impératif) – mandateTypeFix, xs:nonNegativeInteger
 - 1 = Membres
 - 2 = Suppléance

soit

- Autre type de mandat (impératif) – mandateTypeOther, xs:nonNegativeInteger
 - 3 = Autres
- Information concernant le type de mandat (impératif, récurrent) – mandateTypeInfo
 - Langue (impératif)
 - Description (impératif) – mandateTypeDescription

2.5.2.5 Tirage au sort – drawElection

Définition:

Renseignement concernant les décisions de tirage au sort.

Les informations échangées sont les suivantes:

soit

- Scrutin à la majorité (impératif) – majorityElection
 - La décision de tirage au sort est en suspens – isDrawPending, voir chapitre 2.5.2.5.1
 - Candidat par tirage au sort (min. 2, récurrent) – candidateDrawElection, voir chapitre 2.5.2.6
 - Candidat vainqueur (facultatif, récurrent) – winningCandidate, voir chapitre 2.5.2.6
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

soit

- Scrutin à la proportionnelle (impératif) – proportionalElection
 - Tirage au sort entre les listes ou les apparentements de liste (facultatif, récurrent) – listOrListUnionDrawElection
 - La décision de tirage au sort est en suspens – isDrawPending, voir chapitre 2.5.2.5.1
 - Identification de liste ou identification de l'apparement de liste dans le tirage au sort (min. 2, récurrent) – listOrListUnionIdentification, voir chapitre 2.5.2.5.2
 - Identification de liste ou identification de l'apparement de liste, qui l'a emporté (facultatif, récurrent) – winningListOrListUnionIdentification, voir chapitre 2.5.2.5.2
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
 - Tirage au sort entre les candidats d'une liste (facultatif, récurrent) – candidateDrawElectionOnList
 - La décision de tirage au sort est en suspens – isDrawPending, voir chapitre 2.5.2.5.1
 - Identification de la liste (impératif) – listIdentification, voir [eCH-0155:identifieurType]
 - Identification des candidats (au moins 2, récurrent) – candidatIdentification, voir [eCH-0155:identifieurType]
 - Identification du candidat vainqueur (facultatif, récurrent) – winningCandidateIdentification, voir [eCH-0155:identifieurType]
 - Élément nommé (facultatif, récurrent) – namedElement, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6

Format d'échange:

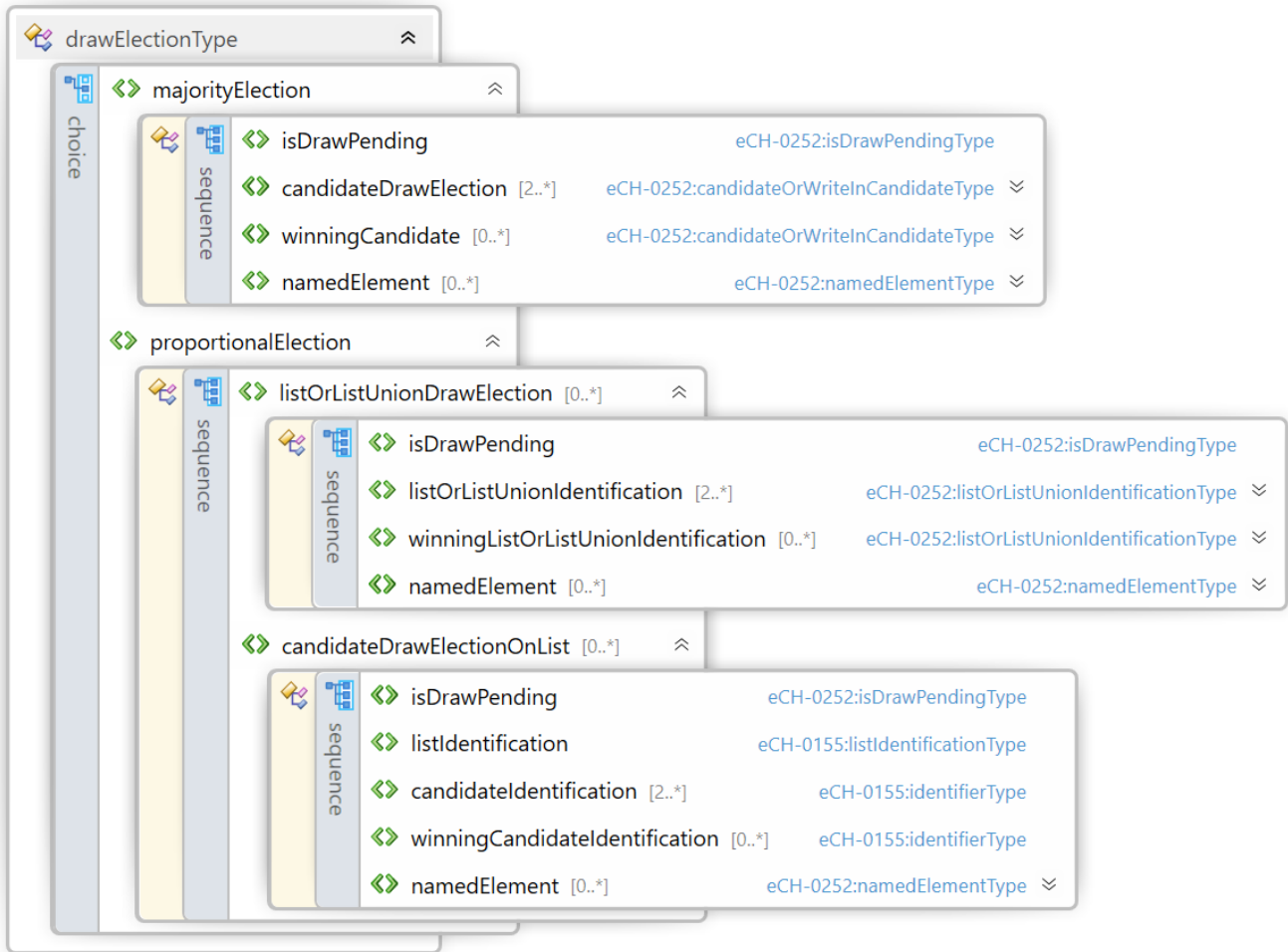


Figure 25: drawElectionType

2.5.2.5.1 La décision de tirage au sort est en suspens – isDrawPending

Définition:

Indique si la décision de tirage au sort est en suspens.

True = La décision de tirage au sort est en suspens

False = La décision de tirage au sort a été prise

Format d'échange:

xs:boolean

2.5.2.5.2 Identification de liste ou identification d'apparement de liste – listOrListUnionIdentification

Définition:

Identification d'une liste ou d'un apparement de liste

soit

- Identification de liste (impératif) – listIdentification, voir [eCH-0155: listIdentificationType]

soit

- Identification de l'apparement de listes (impératif) – listUnionIdentification, voir [eCH-0155: listUnionIdentificationType]

Format d'échange:

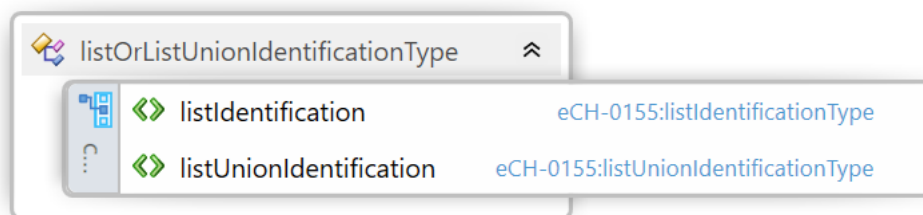


Figure 26: listOrListUnionIdentification

2.5.2.6 Candidat ou candidat non répertorié – CandidateOrWriteInCandidate

Définition:

Référence à un candidat proposé ou informations relatives à un candidat non répertorié (candidat WriteIn). Les candidats WriteIn sont des candidats qui ne sont pas annoncés ou enregistrés en amont de l'élection et qui sont inscrits à la main sur les bulletins électoraux par les électeurs inscrits (dès lors que les règles électorales le permettent). Les candidats WriteIn qui obtiennent un nombre significatif de voix ne sont livrés que le jour du scrutin, en même temps que les résultats. Les informations échangées sont les suivantes:

soit

- Identification des candidats (impératif) – candidatIdentification, voir [eCH-0155:identifieurType]
- Référence du candidat (facultatif)– candidateReference, voir [eCH-0155: candidateReferenceType]

soit

- Candidat non répertorié (impératif) – writeInCandidate, voir [eCH-0155:candidateType]

Format d'échange

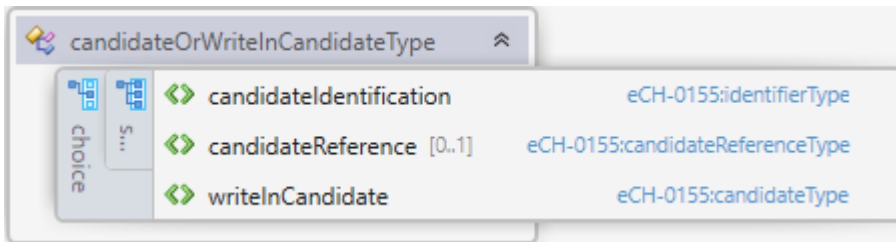


Figure 27: candidateOrWriteInCandidate

2.6 Annonce(s) d'événement

2.6.1 Domaine votations

Du point de vue des affaires, il n'y a toujours que des livraisons complètes. Si des données doivent être complétées et/ou corrigées, toutes les affaires doivent à nouveau être livrées.

2.6.1.1 Annonce livraison globale affaires - voteBaseDelivery

Description de l'événement:

Livraison des renseignements concernant les affaires et, dans la phase 2, leurs résultats.

Données de l'événement:

Les informations suivantes doivent être transmises avec l'annonce d'événement:

- *Numéro OFS canton (impératif) – cantonId, voir chapitre 2.5.1.4*
- *Date du scrutin (impératif) – pollingDay, voir chapitre 2.5.1.1.1.5*
- *Renseignements concernant les affaires (facultatif, récurrent) – voteInfo, voir chapitre 2.5.1.1*
- *Nombre d'entrées livrées (impératif) – numberOfEntries, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.5*
- *Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.5.1.4*

Format d'échange:

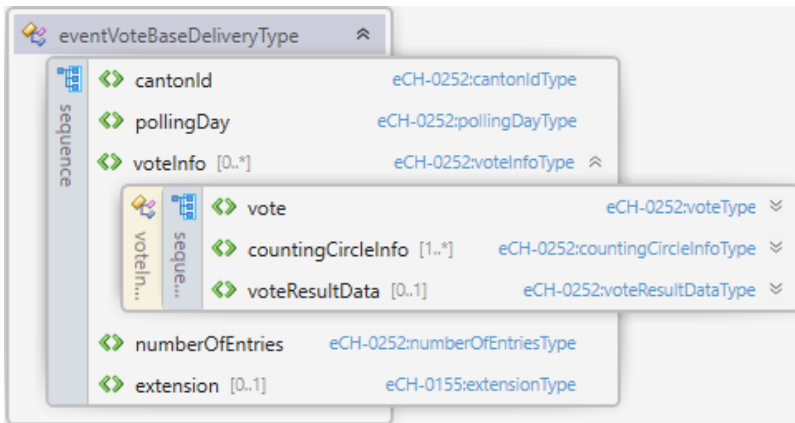


Figure 28: eventVoteBaseDeliveryType

2.6.2 Domaine élections

2.6.2.1 Annonce d'informations électorales - electionInformationDelivery

Description de l'événement:

Livraison des informations relatives aux élections au cours de la phase 1. Dans la phase 2 également, les corrections apportées aux candidats doivent être fournies avec cette annonce, en concertation toutefois avec le système destinataire.

[IMPÉRATIF] Les candidats Writeln (voir 2.5.2.6) ne sont pas annoncés en tant que correction, mais uniquement avec l'annonce des résultats de l'élection.

Données de l'événement:

Les informations suivantes doivent être transmises avec l'annonce d'événement:

- *Numéro OFS canton (impératif) – cantonId, voir chapitre 2.5.1.4*
- *Date du scrutin (impératif) – pollingday, voir chapitre 2.5.1.1.1.5*
- *Association d'élections (facultatif, récurrent) – electionAssociation, voir chapitre 2.5.2.1*
- *Information sur le groupe d'élections (facultatif, récurrent) - electionGroupInfo, voir chapitre 2.5.2.2*
- *Nombre d'entrées livrées (impératif) – numberOfEntries, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.5*
- *Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 2.5.1.5*

Format d'échange:

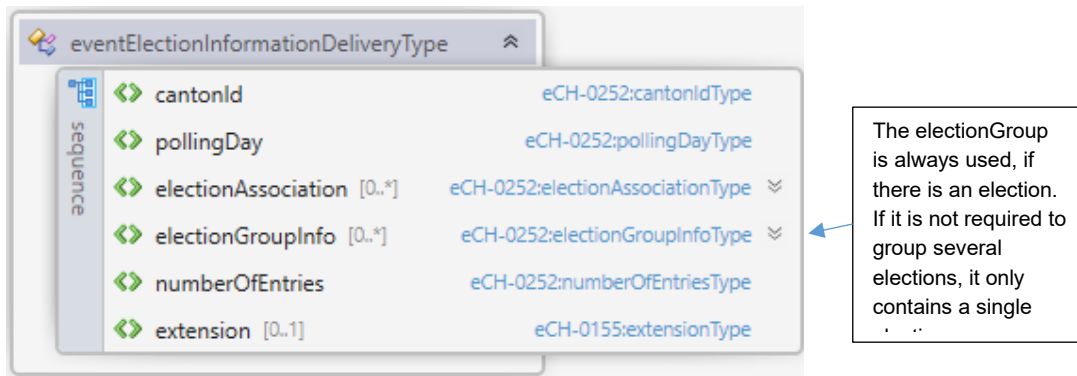


Figure 29: eventElectionInformationDeliveryType

2.6.2.2 Annonce résultats d'élection - electionResultDelivery

Description de l'événement:

Livraison des résultats d'élection lors de la phase 2.

Données de l'événement:

Les informations suivantes doivent être transmises avec l'annonce d'événement:

- Numéro OFS canton (impératif) – *cantonId*, voir chapitre 2.5.1.4
- Date du scrutin (impératif) – *pollingDay*, voir chapitre 2.5.1.1.1.5
- Résultats du groupe d'élections (impératif, récurrent) – *electionGroupResult*
- Identification du groupe d'élections (facultatif) - *electionGroupIdentification*, voir [eCH-0155:electionIdentificationType]
- Résultat d'élection (impératif, récurrent) – *electionResult*
- Identification de l'élection (impératif) – *electionIdentification*, [eCH-0155:electionIdentificationType]
- Autres identificateurs (facultatif, récurrent) – *otherIdentification*, voir chapitre 2.5.1.1.1.2
- Résultat par circonscription de dépouillement (impératif, récurrent) – *countingCircleResult*, voir chapitre 2.5.2.3
- Élu (facultatif) – *elected*, voir chapitre 2.5.2.4
- Tirage au sort (facultatif) – *drawElection*, voir chapitre 2.5.2.5
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – *namedElement*, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
- Élément nommé (facultatif, récurrent) – *namedElement*, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6
- Nombre d'entrées livrées (impératif) – *numberOfEntries*, voir chapitre 2.5.1.1.2.2.6.5
- Extension (facultatif) – *extension*, voir chapitre 2.5.1.5

Format d'échange:

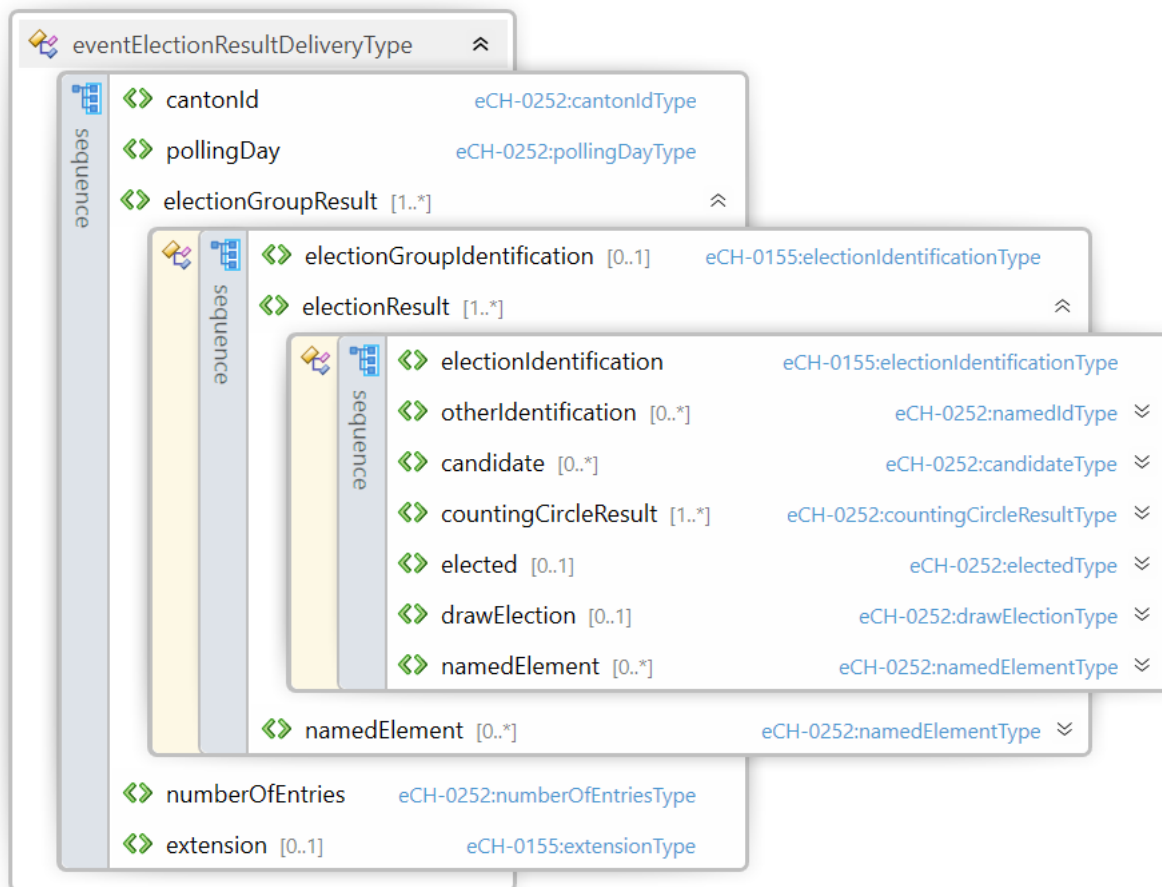


Figure 30: eventElectionResultDeliveryType

3 Sécurité

La définition des formats d'échange en soi ne pose pas de problèmes affectant la sécurité. Si les autorités souhaitent échanger les données spécifiées dans le présent document par voie électronique, elles doivent s'assurer que les conditions juridiques requises sont bien remplies. La confidentialité et l'intégrité des données transmises doivent être garanties lors de l'échange des données.

4 Exclusion de responsabilité – droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisatrices et utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par une utilisatrice ou un utilisateur sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisatrice ou utilisateur est tenu d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisatrice ou de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisatrice ou l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

5 Droits d'auteur

Quiconque élabore des normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Elle ou il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'Association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention du détenteur/de la détentrice des droits d'auteur **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Annexe A – Références & bibliographie

[eCH-0155]	Norme concernant les données Droits politiques, Version 4.3.0
[eCH-0058]	Norme d'interface Cadre d'annonce, Version 5.1
[eCH-0044]	Norme concernant les données Échange d'identifications de personne, Version 4.1
[UML]	Unified Modeling Language (UML). Version 1.5. Object Management Group.
[XSD]	XML Schema Part 1: Structures. W3C Recommendation 2. Mai 2001. XML Schema Part 2: Datatypes. W3C Recommendation 2. Mai 2001.

Tableau 2: Références & bibliographie

Annexe B – Collaboration & vérification

Borer Aurore	Chancellerie fédérale
De Rocchi Thomas	Canton de Saint-Gall
Fellay Nicolas	Canton Fribourg
Graf Alexandra	Chancellerie fédérale
Hardegger Thomas	Canton Grisons
Heberle Sven	Sitrox
Herzig Alain	Office fédéral de la statistique
Hogger Daniel	Canton Bâle-Ville
Koller Daniela	Canton Thurgovie
Ledergerber Bruno	Canton de Zurich
Martin Alexis	Canton Genève
Morel Denis	mabuco GmbH
Müller Luca	Abraxas
Reinhard Fabian	Seantis
Schuster Johannes	Abraxas
Semlitsch Reinhard	Sesam
Stingelin Martin	mabuco GmbH
Summermatter René	Canton de Zurich
Wyss Clara	Chancellerie fédérale
Yin Jenny	Office fédéral de la statistique
Zahner Stephan	Canton de Zurich
Zaugg Moritz	Canton Berne

Tableau 3: Collaboration & vérification

Annexe C – Abréviations et glossaire

OFS	Office fédéral de la statistique
ChF	Chancellerie fédérale
EFA	Application de saisie Logiciel permettant la saisie des explications et le contrôle de la publication numérique des affaires dans VoteInfo.
OGD	Open Government Data. Données administratives ouvertes et en utilisation libre.
SPOC	Single Point of Contact. Interlocuteur central

Tableau 4: Abréviations et glossaire

Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

Chapitre	Page	Adaptation	N° RFC
1.2	4	Intégration des élections et du processus pour les élections du Conseil national avec l'OFS	-
2	8		
2.5.2	32	Outre les renseignements et résultats relatifs à des votations, la version 2.0.0 permet par ailleurs de transmettre des renseignements et résultats relatifs à des élections.	-
2.6.2	49		
1.4	6	Les identificateurs ne devraient contenir aucun caractère d'édition	7
1.4	6	Possibilité facultative de fournir une justification pour la livraison ultérieure des annonces de résultats	139
2.5.1.1	13	Nouvel élément «voteResultData»	129
2.5.1.1.2.2.6.5	30		
2.5.1.1.1	14	Élément nommé supplémentaire	132
2.5.1.1.1	14	Corrections terminologiques (sans adapter le schéma)	-
2.5.1.1.1.3	17		
2.5.1.1.1.5	19	Date de la votation modifiée en date du scrutin (sans adapter le schéma)	127
2.5.1.1.2.2	24	receivedEmptyVotes renommé receivedBlankVotes	120
2.5.1.1.2.2	24	fullyCountedTrue renommé isFullyCounted	123
2.5.1.1.2.2.2	27	Complément de renseignements concernant les cartes d'électeur	1

Chapitre	Page	Adaptation	N° RFC
2.5.1.1.2.2.2	27	countOfVotingCardsReceivedInBallotbox renommé countOfVotingCardsReceivedInBallotBox (ballot box s'écrit en 2 mots en anglais) countOfVotingCardsReceivedPrematurelyInBallotbox renommé countOfVotingCardsReceivedPrematurelyInBallotBox (ballot box s'écrit en 2 mots en anglais)	124
2.5.1.1.2.2.1	26	Élément nommé supplémentaire Nouvel élément «Mineur»	131 136
2.5.1.1.2.2.6	28	Nouvelle option pour les valeurs décimales	140
2.5.1.3	31	numberOfEntries peut aussi avoir la valeur 0	138
2.6.1.1	48	Renseignements concernant les affaires (voteInfo) désormais facultatif	138
Annexe A	-	Version de la norme eCH-0155	-
-	-	Adaptation de toutes les illustrations	-

Tableau 5: Modifications par rapport à la version précédente

Annexe E – Liste des illustrations

Figure 1: Champ d'application.....	4
Figure 2: Processus pour l'échange de données votations	10
Figure 3: Processus pour l'échange de données élections.....	11
Figure 4: Modèle de données	12
Figure 5: voteInfoType	13
Figure 6: voteType	14
Figure 7: namedIdType	18
Figure 8: voteTitleInformationType.....	20
Figure 9: countingCircleInfoType	23
Figure 10: countingCircleType	24
Figure 11: resultDataType.....	25
Figure 12: countOfVotersInformationType.....	26
Figure 13: votingCardInformationType	27
Figure 14: namedElementType	29
Figure 15: resultDataType.....	30
Figure 16: electionAssociationType	32
Figure 17: electionAssociationDescriptionInformationType	33
Figure 18: electionGroupInfoType.....	34
Figure 19: countingCircleResultType	36
Figure 20: electionResultType.....	38
Figure 21: candidateResultType	39
Figure 22: candidateListResultType	39
Figure 23: listResultType	41
Figure 24: electedType	43
Figure 25: drawElectionType	46
Figure 26: listOrListUnionIdentification.....	47

Figure 27: candidateOrWriteInCandidate	48
Figure 28: eventVoteBaseDeliveryType	49
Figure 29: eventElectionInformationDeliveryType	50
Figure 30: eventElectionResultDeliveryType.....	51

Annexe F – Liste des tableaux

Tableau:1 Acteurs.....	9
Tableau 2: Références & bibliographie	54
Tableau 3: Collaboration & vérification.....	54
Tableau 4: Abréviations et glossaire	55
Tableau 5: Modifications par rapport à la version précédente	56